



PENMAN'S

Manifestation d'envergure

À SAINT-HYACINTHE

Ils sont en grève depuis huit mois pour indexer leur salaires au coût de la vie et arriver à l'ortention de leur demandes telles que:

- 1- réajustement du salaire en fonction du coût de la vie,
- 2- montant forfaitaire de \$100.00 pour 73,
- 3- rétroactif de .35¢ l'heure pour la période commençant en janvier 1974,
- 4- parité d'augmentation avec les autres usines de la D.T.
- 5- augmentation générale de .50 l'heure à partir du 12 mai 1974,
- 6- correction avec les salaires minimums et formule d'indexation au coût de la vie

Pourquoi demandons-nous?

À LIRE EN PAGE 2



La Saint-Valentin, son origine, son message d'amour.

Cette fête est une coutume datant de plusieurs siècles, et chose étrange, contrairement à plusieurs autres festivités de ce genre, comme l'Hallowe'en, dont la date varia selon les périodes de l'histoire, la Saint-Valentin fut toujours célébrée le 14 février. Et fait encore plus bizarre, les historiens ne réussirent jamais à découvrir le commencement exacte de cette coutume si ce n'est une légende très vague se rapportant à un saint du même nom, soit Valentin. C'est, croit-on, en Angleterre que vint l'idée aux jeunes

hommes de choisir, le 14 février, une jeune fille qu'il devrait servir et choyer durant l'année entière. C'est à cette époque que commença, pour ce jour seulement, l'envoi de billets doux à la jeune fille désirée. Mais selon les régions, la tradition se modifiait quelque peu, de sorte que dans certaines campagnes, les jeunes hommes du village se réunissaient le 13 au soir pour tirer au sort le nom de jeunes filles susceptibles de devenir des Valentines. D'autres, devaient prendre pour Valentine, la première jeune fille rencontrée

au hasard en sortant dans la rue. Plus tard, la fête devint presque identique à celle d'aujourd'hui, c'est à dire que l'on envoyait par la poste des billets doux et des cartes significatives sans signature à la personne que l'on choisissait.

Malheureusement, de nos jours, certains délaissent cette tradition, la jugeant même dénuée de sens, Mais combien profitent de cette occasion pour raffermir des liens qui semblaient s'amincir, ou pour faire oublier leurs bévues.

Ne serait-il pas formidable que cette chaude atmosphère de tendresse et de compréhension ne dure toute l'année, que comme en ce jour de la Saint-Valentin, conjoints ou amis s'appliquent à apporter à l'autre toute la tendresse, l'attention et l'amabilité à laquelle ils ont droit. Il suffirait de si peu pour que se continue à l'année les manifestations de l'amour, une sortie par exemple, ou encore le don d'un objet convoité. L'amour a besoin de clandestin, de choses non planifiées, de folies même.

Pourquoi demandons-nous ?

Parce que le salaire moyen est de \$2.80 l'heure incluant le 25% et plan boni.

60% des travailleurs de la Penman's gagnent moins de \$100.00 par semaine, on a perdu environ \$300.00 par année à cause de l'augmentation du coût de la vie, Le salaire de base est de \$2.20 l'heure, donc inférieur au salaire minimum, Les travailleurs de la Penman's gagnent \$0.25 à \$0.30 l'heure de moins que les autres travailleurs de la D.T.

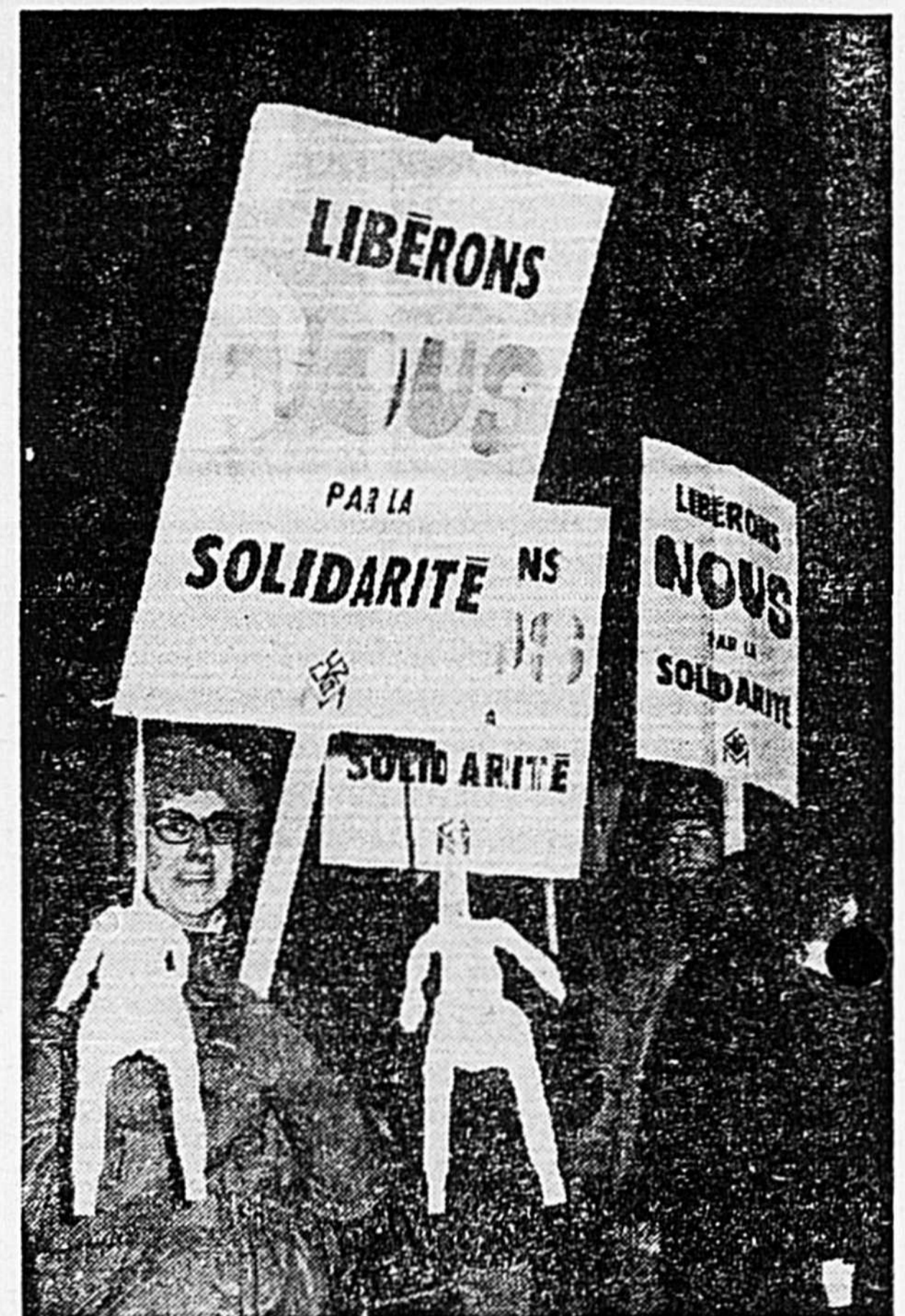
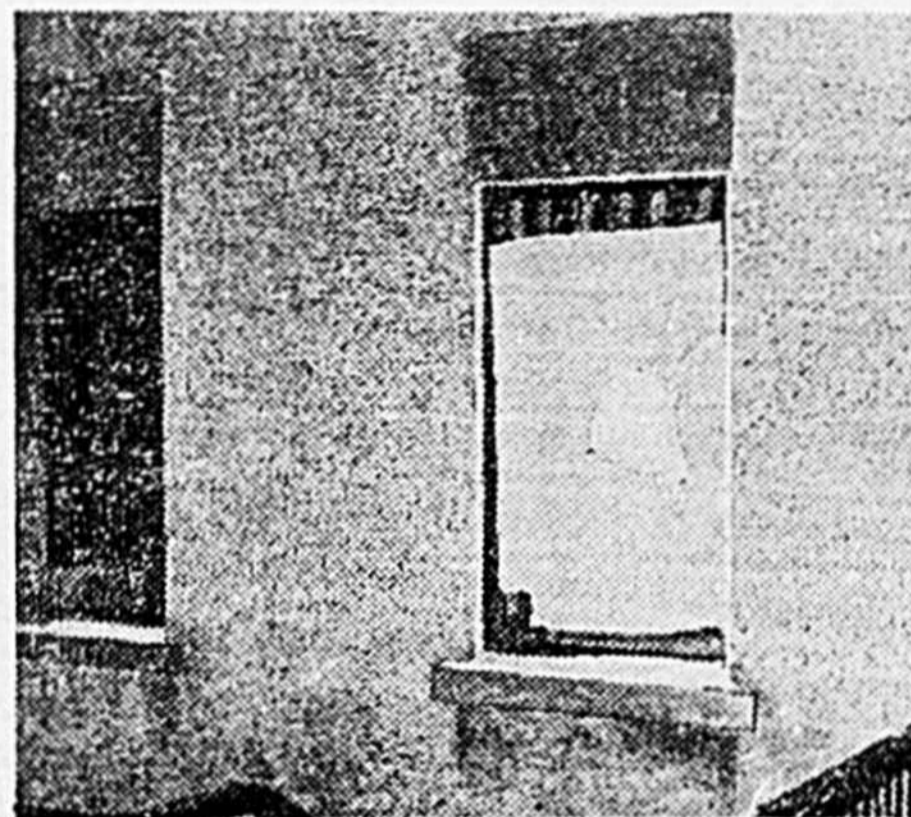
C'est ce que contenait la lettre imprimée en circulation un peu partout dans le grand St-Hyacinthe et les environs les quelques jours qui ont précédés la manifestation de vendredi soir dernier.

Ils étaient plus de 600, pas tous employés de la Penman's, mais tous affiliés soit à la F.T.Q., soit à la C.S.D. (travailleurs employés par la Consolidated Textiles) ou à d'autres syndicats de la région.

Ils sont partis de Conseil Central de la rue Dessaulles, pour parader dans les rues de la ville, en brandissant des pancartes et en réclamant justice à grands cris.

De plus, depuis quelques jours on remarque la reprise active du piquetage et l'interdiction formelle à l'accès de la bâtisse.

Cette manifestation d'envergure a pour but de sensibiliser la population et les employeurs en vue d'obtenir un rapprochement dans les négociations qui devront commencer le 15 février prochain, date à laquelle se termine la convention collective.



Invitation aux artistes étudiants

Une chance est donnée aux jeunes artistes locaux de se manifester au grand public du 27 février au 5 mars 1975.

En effet le service socio-culturel organise cette année une exposition pour les étudiants du CEGEP dans la région.

DISCIPLINES ACCEPTÉES:

Peinture, sculpture, dessin, gravure. Les oeuvres doivent être montées de façon professionnelles.

CALENDRIER:

- **Durée de l'exposition:** 27 février au 5 mars inclusivement.
- **Vernissage:** Jeudi, le 27 février à 20h.30.
- **Envoi des oeuvres:** Les oeuvres doivent parvenir entre le 15 et le 21 février.
- **Microchage finale:** mercredi, le 24 février.
- **Remise des oeuvres:** 6 mars 1975.

NOMBRES D'OEUVRES ADMISES:

Maximum 5 oeuvres par exposant.

INSCRIPTION:

Remplir la formule de participation qu'on peut se procurer en écrivant au Service socio-culturel du Séminaire, 450, Girouard, St-Hyacinthe, C.P. 370. Avant le 14 février.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES:

Voir ou téléphoner:
Le jour: Léo Bourque, tél: 773-4844.
Le soir: André Robert, tél: 773-1529.

'EN AVOIR POUR SON ARGENT'

Par suite de la montée en flèche des prix, les consommateurs trouveront sûrement utiles les conseils sur l'art de bien dépenser ses dollars, publiés par l'Union internationale des Ouvriers du Vêtement pour Dames.

Ces conseils sont contenus dans une brochure de 42 pages intitulée "En avoir pour son argent". On peut l'obtenir, en versions française ou anglaise, pour la modique somme de 25 cents.

Facile à lire et abondamment illustrée, cette brochure constitue un excellent placement pour le consommateur désireux d'en obtenir plus pour son argent à l'achat de biens de consommation: nourriture, vêtements, produits de beauté, etc.

"En avoir pour son argent" décrit également certaines tactiques déloyales employées en publicité et recommande au consommateur la plus grande prudence quand vient le temps de faire

une demande de prêt, d'acheter une police d'assurance-vie ou de signer un contrat.

Saviez-vous que les crèmes "miracles" à plus de \$5 l'once n'offrent pas plus qu'un effet adoucissant temporaire comme toute autre lotion astringente au cold-cream? C'est l'un des nombreux précieux renseignements que contient la brochure "En avoir pour son argent".

Pour obtenir cette brochure, il suffit de faire parvenir son adresse et 25 cents à: "En avoir pour son argent" Union internationale des Ouvriers du Vêtement pour Dames, 405, rue Concord, Montréal (Qué.).

Pour de plus amples renseignements:

Barry Beloff et Associés Limitée
Conseillers en relations publiques
3, Place Ville-Marie
Montréal (Qué.).



LUC BOILEAU
Fleuriste diplômé

LA SAINT-VALENTIN

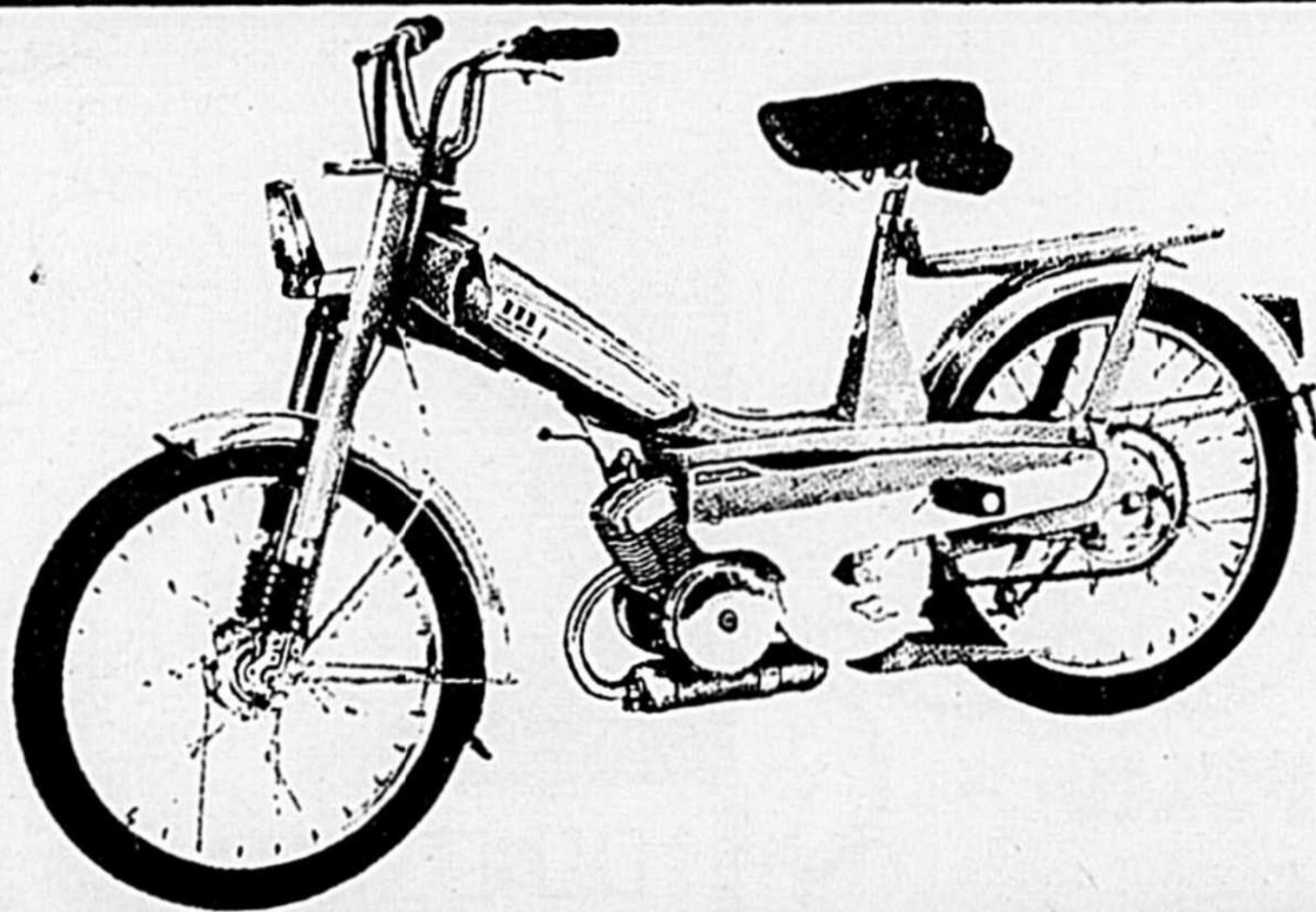


FLEURISTE
centre de jardinage

OUVERT LE DIMANCHE
TEL: (514) 774-7525

2450 rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe

GAGNEZ UNE MAGNIFIQUE MOBYLETTE d'une valeur de \$385.00



Billets gratuits avec tout achat de

JEANS

JACKET

CHEMISES

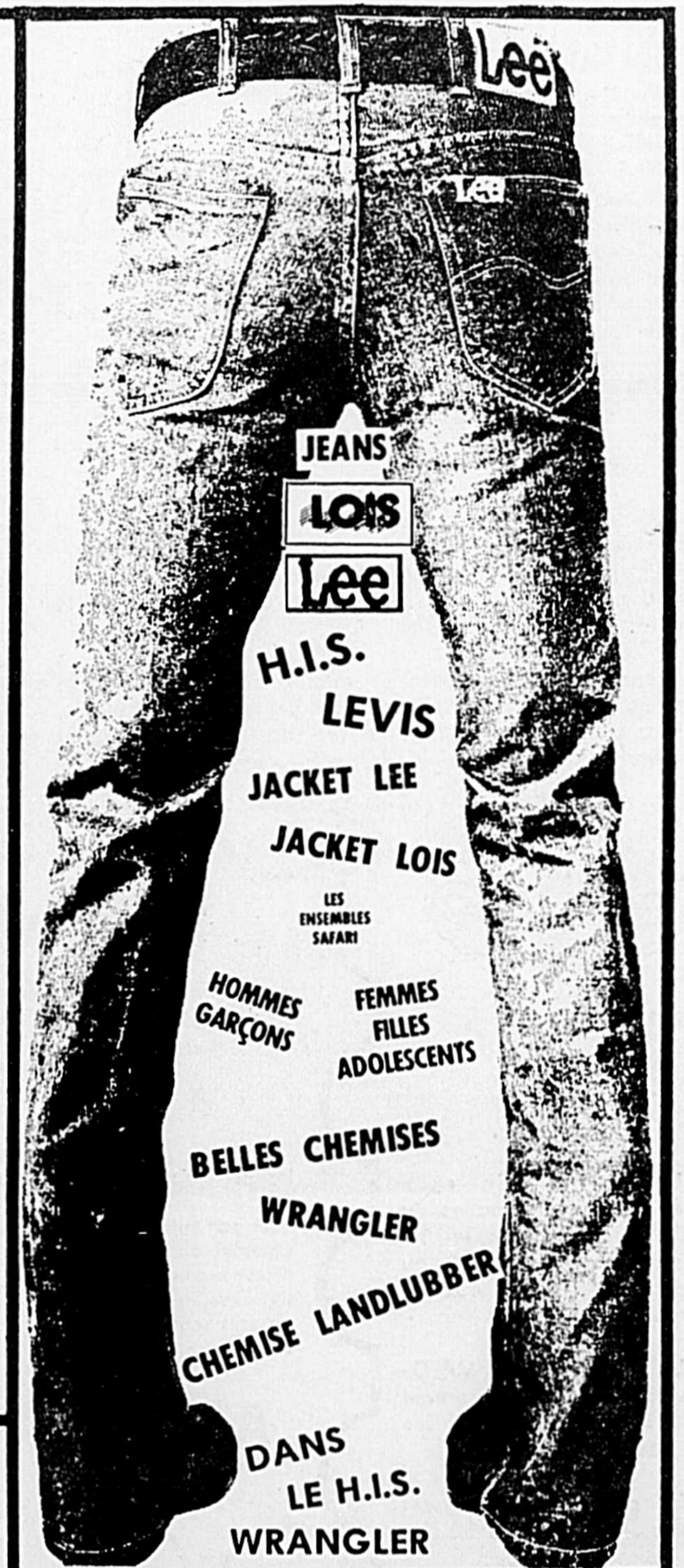
GILETS

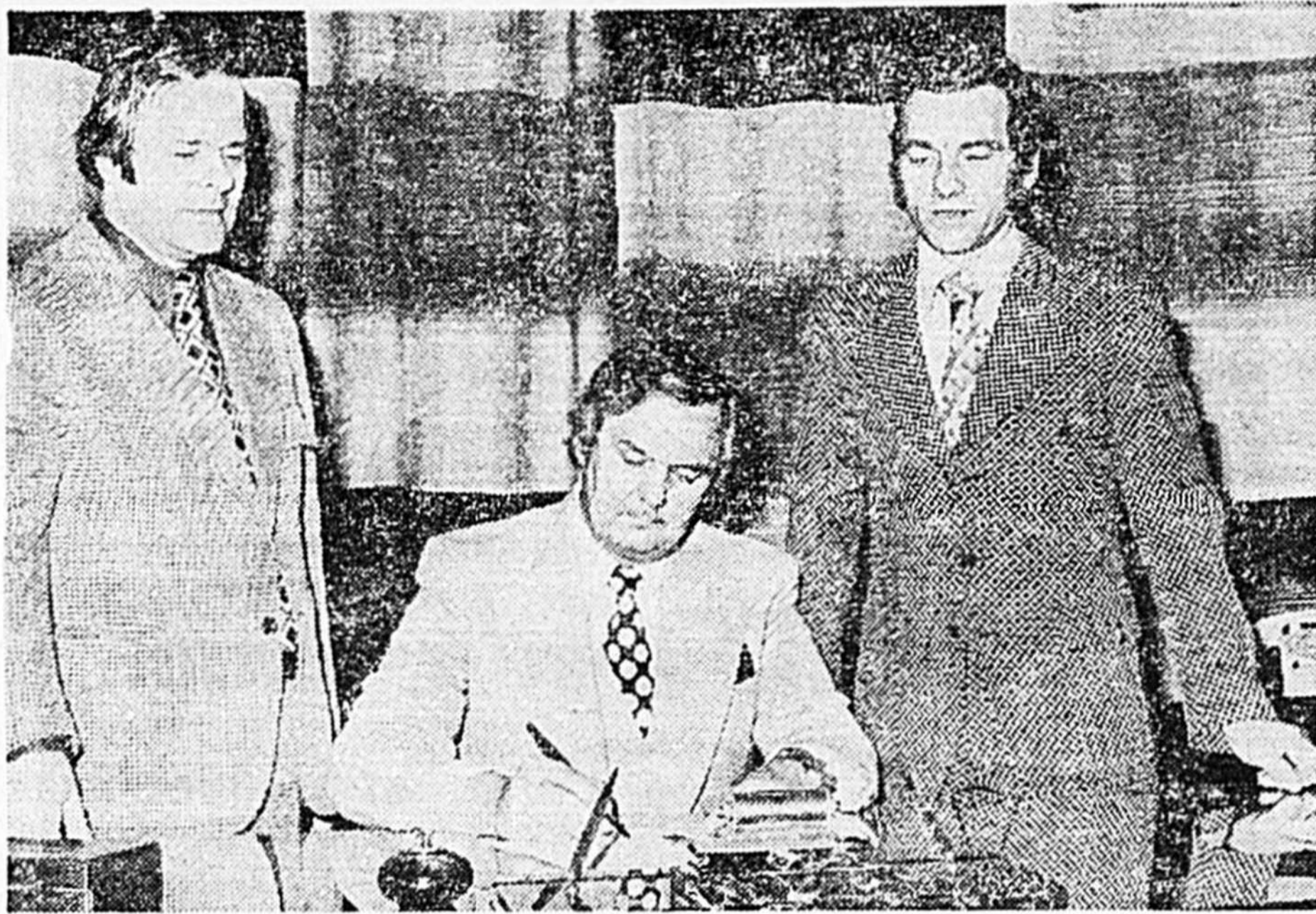
PANTALONS

TIRAGE LE 12 AVRIL 1975

CARREFOUR 8-24 Enr.

1740 St-Antoine 773-4159 Saint-Hyacinthe





Samedi, était proclamée à l'Hôtel de ville, la semaine 1975 de l'électricité. Etaient présents pour cet événement: M. Gilles Robin, chef de la division St-Hyacinthe de l'Hydro Québec, M. Gaby Dion, promoteur et M. Rolland Benoit, président de la semaine de l'électricité (Photo Studio Crystal)

Cliniques de puériculture

Des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants, auront lieu cette semaine aux endroits suivants:

Lundi, St-Césaire, 17 février 75 14h. à 15h. 30.
 Mardi, Marieville, 18 février 75 14h. à 15h. 30
 Mardi, Beloeil, Paroisse Maria Goretti: 14h. à 15h. 30
 Mardi, Acton Vale, 14h. 15h. 30
 Mercredi, St-Hyacinthe Christ-Roi, 19 février 75, 14h. à 15h. 30
 Jeudi, St-Hyacinthe S.Coeur, 20 février 75, 14h. à 15h. 30
 Jeudi, Beloeil, St. Mathieu, 14h. à 15h. 30

Les cliniques de radiographies pulmonaires sont tenues à l'Unité Sanitaire, les lundi après-midi de 14h. à 15h. 30 hres, et le vendredi avant midi de 9 à 11 hres a.m.



bijouterie
ANODOR
DENIS PETIT prop
2060 Cascades
St-Hyacinthe 773-1935

NETTOYAGE DE TAPIS À LA VAPEUR

Maison privée - Place publique - Bureau, etc.
Aussi pour dommages causés par l'eau et la fumée
Demandez un vrai spécialiste.
Estimé et démonstration gratuites



CONRAD SEVIGNY
275, rue Concorde
Saint-Hyacinthe
tél: 773-0390

Inflation et problèmes financiers

Inflation, coût de la vie, problèmes financiers, ces grandes questions de l'heure, ne doivent, en aucun cas, nous causer frustration ou dégoût si nous savons y faire face par une motivation intelligente et de tous les instants, en vue d'un judicieux emploi de notre budget, si minime, soit-il. Mais qu'une sage économie soit notre leitmotiv qui nous aidera à fermer l'oeil et l'ouïe devant la réclame tapageuse du mieux vivre. Et comme le cite: Sénèque: L'économie est en soi, une source de revenus considérables. En nous appliquant à faire durer le plus possible les objets à notre service, nous augmenterons d'autant notre revenu.

Notre débrouillardise nous fera trouver mille moyens indéniables et adéquats afin d'organiser notre vie de manière à faire durer au maximum les biens que nous possédons.

Que ce soit dans le domaine du vêtement, de l'alimentation, des loisirs, des nécessités de tous les jours; il est toujours possible d'en augmenter la durée, d'en réduire le coût, d'en multiplier les possibilités si ce n'est d'en diviser le nombre.

Ayons bonne conscience et volonté invulnérable; et le domaine du budget ne deviendra pas problématique! Plutôt, ce sera une victoire de tous les instants, de tous les jours donc une habitude de vie plus modérée, «sans déficit».

Trucs ménagers

Pour nettoyer l'argenterie:
Frotter les taches avec de la cendre de cigare. Laver ensuite à l'eau tiède savonneuse et polir pour redonner l'éclat.

Mousse sur un vêtement de laine:
Passer un rasoir à lame délicatement sur la surface. Toute la mousse s'enlèvera.

Décoration de stores:
Pour rafraîchir un store jauni ou usé, se servir de papier décoratif encollé. Enlever le papier à l'endos au fur et à mesure que le travail progresse. Economie appréciable et de grande originalité.

Les taches à faire disparaître:
Les taches sur les vêtements disparaissent en les vaporisant de (Spray Net) fixatif à cheveux, et frotter avec un linge humide.

Trucs pour peintre amateur:
Percer des trous dans la rainure où s'emboîte le couvercle du gallon de peinture pour que la peinture qui y séjourne tombe dans le récipient. Brasser la peinture avec une perceuse électrique dans laquelle, on insère, un morceau de cintre métallique fini en S.



La St-Valentin
au Club de
l'Amitié Inc.

La St-Valentin sera célébrée dans les salles du Club vendredi soir le 14 février 1975 à 8h.30 au local même situé au 453 de la rue St-François.

L'Orchestre LES MELO-MANES, avec un programme de circonstance, fera les frais de la musique.

Le port du veston est requis et le public de 18 ans et plus est bienvenue.

**2 semaines à ACAPULCO
au Motel BALI-HAI**

**Départ: vendredi soir le 14 mars
Retour: samedi matin 29 mars.**

Inclus: transport par vol direct AIR CANADA

Transport entre aéroport et Hotel
Chambre au BALI-HAI pour 14 nuits
déjeuner complet tous les jours d'aéroport
sur les services, les pourboires et frais de
services aux bagages et services au
chambre.

\$ 535⁰⁰

AGENCE DE VOYAGES BOISLARD
BOISLARD 2095, rue Girouard 774-6436

Nos frais sont vraiment raisonnables. Si le Ministère du Revenu faisait une nouvelle évaluation de vos impôts, H & R BLOCK sera là, gratuitement et en tout temps, pour vous aider.

Dorénavant, je vous ferai toujours préparer mon rapport d'impôt.



H&R BLOCK®
Pour Votre Impôt

2005 Girouard St-Hyacinthe
face au bureau de poste

601 Chemin Osias Leduc Otterburn Park
face à la pépinière Auclair

HEURES D'OUVERTURE

du lundi au vendredi 9hrs a.m. à 9hrs p.m.
Samedi 9hrs a.m. à 5hrs p.m.

VENEZ SANS RENDEZ-VOUS

Tél 773-4711

Choucroute, saucissons allemands, porc et bière

Il n'y a rien de plus appétissant par un jour froid qu'un bon repas chaud, surtout lorsqu'il faut peu de temps pour l'apprêter et qu'on le laisse cuire longtemps.

Le choucroute, les saucissons allemands, le porc et la

bière remplissent ces conditions à merveille. Lorsque le plat est préparé, même la cuisinière peut prendre quelques heures à patiner, à faire du ski ou de la marche.

Le secret de ce plat réside

dans la cuisson prolongée. Ceci permet à la bière d'imprégner les fibres de la viande et d'ajouter de la saveur aux légumes.

C'est un repas presque complet à lui-seul. Tout ce qu'il vous faut c'est quelques

pommes de terre bouillies, de grosses bouchées de pain pumpernickel et des chopes de bière froide, et votre repas est complet.

Choucroute, saucissons allemands, porc et bière

- 4 livres de rôti de surlonge ou de palette de porc
- beurre ou margarine
- 3 oignons moyens
- clous de girofle
- 4 carottes, en quartier
- 2 livres de choucroute, drainée
- 6-8 saucissons allemands
- 1/2 c. à t. de grains de poivre
- 1 feuille de laurier
- 1/2 c. à t. de thym
- 4 bouquets de persil
- 1 tasse de bière
- 1 boîte (10-3/4 oz) de bouillon de poulet

Faire brunir la viande sur morceau de coton à fromage, tous les côtés dans du beurre. Enfoncer dans le liquide de la ou de la margarine dans une rôtissoire. Faire cuire dans un rôtissoire. Ajouter les oignons four à 325° pendant environ avec un clou par chacun, les 2 1/2 heures, ou jusqu'à ce que carottes en quartiers et la le porc soit tendre. Enlever le choucroute. Ajouter les saucis- sac d'herbes. Retirer le porc et sions allemands entaillés. le trancher. Déposer la chou- Répandre une tasse de bière croute, les oignons, les car- sur le tout. Enfermer les grains ottes et les saucissons alle- de poivre, la feuille de laurier, mands dans le plat à servir le thym et le persil dans un Donne huit portions.



Un plat délicieux à saveur de bière qui plaira aux gourmets par un jour froid d'hiver.

1975 Polaris

Gilles Aubin
Sports Marine Enr.

Vente & Service
4075 Frontenac, Dauville
774-6931

Ouvert tous les jours: mars et avril

Domaine de l'Erable

petit 5, Sainte-Rosalie

PARTIE DE SUCRE
ouvert tous les jours
(sur réservation)
799-3322

Bienvenue à tous
et au groupe
jusqu'à 312 personnes

Orchestre: LES DYNAMIKS

font les
frais de la musique

Réjean Bazinet, propriétaire

Rappelez-vous les bonnes recettes de nos grand-mères tel que: grosses omelettes épaisses, crêpes et grand-père au sirop d'érable, etc. etc. 6 cuisiniers pour les préparer. Tout ça à des prix populaires

FAITES DE L'ARGENT EN ACHETANT VOTRE VOITURE chez St-Jude Automobile

dépositaire American Motor et Jeep Canada

NOUS VOUS OFFRONS DES PRIX INCROYABLES ET EN PLUS VOUS BENEFICIEZ D'UN BONI D'AMERICAN MOTOR, ALLANT DE \$200.00 à \$600.00

GREMLIN \$200.00 Boni

HORNET \$200.00 Boni

HORNET DL OU X PAKAGE \$400.00 Boni

MATADOR \$300.00 Boni

MATADOR CASSINI \$600.00 Boni

Chez St-Jude Automobiles Inc.
2400, rue Trudeau
St-Hyacinthe, Qué.
Tél. 773-6657
AMERICAN MOTORS & JEEP

NE PERDEZ PAS DE TEMPS VENEZ CHOISIR LA VOTRE LE PLUS TOT POSSIBLE TEMPS LIMITE AU 28 FEVRIER 1975

Les acheteurs de Gremlin, Hornet et Matador 1975, sont protégés par le programme de protection de l'acheteur exclusif d'American Motors qui garantit la réparation gratuite de tout défaut de matériaux ou de fabrication, à l'exception des pneus, pendant 12 mois ou 12,000 milles. Pour un prix modique, l'acheteur peut prolonger la garantie jusqu'à 24 mois ou 24,000 milles.

Nous vous offrons un service parfait sur tous les produits American Motor et Jeep. Notre outillage est des plus parfait.

Service de réparations et débosselage



M. Normand Bousquet, Président de l'Association des Marchands des Galeries St-Hyacinthe, remettait, vendredi dernier, aux nageurs délégués du Club de Compétition-Natation de St-Hyacinthe, les clés des Galeries St-Hyacinthe.

Ce geste symbolique posé par M. Bousquet donnait la permission aux nageurs du C.C.S.H. d'exposer leurs trophées, médailles et rubans aux Galeries St-Hyacinthe, les 13, 14 et 15 février, soit les jeudi et vendredi à compter de 16h. et le samedi toute la journée, ainsi que la permission à ces derniers de solliciter les gens afin d'amasser des fonds dans le cadre du Nage-O-Thon 1975.

M. Jean-Paul Pitt a été chargé du service d'accueil aux nageurs pour leur faciliter la présentation de cette exposition, à laquelle toute la population du Grand St-Hyacinthe est invitée à visiter et en profiter pour obtenir plus de renseignements sur la Natation de compétition.

Outre MM. Bousquet et Pitt étaient présents M. Daniel St-Roch, entraîneur de l'équipe, M. Marcel Beaugard, secrétaire du Comité de parents ainsi que Anick Bérard, François Bessette, Marie-Josée et Jean-Marc Beaugard qui étaient les nageurs délégués.

L'agent de l'impôt... n'a rien d'un dragon!

L'autre jour, un gentleman à l'esprit chevaleresque, ayant décidé de défendre la cause de la veuve et de l'orphelin, a téléphoné à l'un des bureaux de district d'impôt du gouvernement fédéral. Il prétendait que le ministère du Revenu prenait à la légère ses responsabilités en ne suppliant pas d'information pour aider les veuves à résoudre les problèmes d'impôt occasionnés par le décès de leur conjoint. Notre samaritain a sermonné l'agent de l'impôt pendant près d'une heure, laissant ce pauvre homme tout pantois.

Que faire? Revenu Canada, Impôt n'a-t-il pas déjà tout mis en oeuvre pour satisfaire à ses obligations?

Le problème est qu'il n'y a pas deux cas semblables. Dans certains cas, le problème est précis, bien défini. D'autres cas sont d'une très grande complexité. Ajoutez à cela des droits successoraux variant d'une province à l'autre, des crédits d'impôt propres à chacune des provinces, et il devient très difficile pour le ministère fédéral de l'impôt de publier des conseils qui aient un caractère définitif.

L'agent de l'impôt fit remarquer que la veuve ou le représentant légal doit produire une déclaration d'impôt au nom du contribuable décédé. Les étapes à suivre, dans ce cas, sont exposées dans la brochure du ministère intitulée "Guide supplémentaire d'impôt à l'intention des représentants de succession et des émigrants" que l'on peut se procurer dans chacun des 28 bureaux de district d'impôt au Canada. Cette brochure traite de tout,

qu'il s'agisse de la date de production des déclarations, de la disposition réputée de biens en immobilisations au décès ou de dons faits par testament.

La brochure de l'impôt intitulée "L'impôt et les personnes âgées" constituera sans doute un guide utile pour les personnes âgées devenues veuves et désirant savoir quelles sont leurs obligations fiscales.

Revenu Canada fournit également des renseignements concernant les régimes enregistrés d'épargne-retraite. Par exemple, une femme y apprendra que si son mari meurt avant que son REER ne vienne à échéance, tout montant, appelé "remboursement de primes", sera constitué d'un remboursement des contributions, plus tout revenu accumulé au régime. La veuve peut immédiatement faire transférer ce montant, en tout ou en partie, à son propre régime enregistré d'épargne-retraite, si elle en a un, ou acheter un contrat de rente à versements invariables. De cette façon, elle évite de payer, d'un seul coup, un lourd montant d'impôt. Bien que le remboursement de primes doive même être inscrit sur sa déclaration d'impôt, elle peut réclamer

une déduction équivalente au montant transféré à un autre REER ou utilisé pour acheter un contrat de rente à versements invariables qui lui permettra de recevoir, chaque mois, un montant fixe pendant un nombre déterminé d'années.

Notre samaritain de tout à l'heure a fait comprendre à l'agent de l'impôt que les veuves avaient une peur terrible de ses confrères. En retour, on lui a fait savoir que les agents de l'impôt sont des gens fort aimables, prêts à fournir toute aide possible dans de tels cas. De plus, lui a-t-on affirmé, le personnel des bureaux de district est formé de gens aimables qui, s'ils ne peuvent immédiatement trouver réponse aux questions qui leur sont posées concernant l'impôt, s'efforcent de trouver des réponses satisfaisantes.

Pour ce qui est des questions de planification juridique ou financière, un avocat, un comptable agréé ou une compagnie de fiducie peut normalement s'en occuper. Actuellement, plusieurs bureaux de service social, tant au niveau provincial que municipal, donnent des consultations aux particuliers qui ne veulent ou ne peuvent défrayer le coût de ces services.

Plus de gens font nettoyer
chez **Rejean NETTOYEUR**
2425 rue Ste-Anne
773-2555
devinez pourquoi?

INVITATION A TOUTE LA POPULATION

L'Aventure du Poseidon sera présentée à l'auditorium du Séminaire de Saint-Hyacinthe, le vendredi 14 février à 20 heures.

C'est un film américain de 1972. Le drame est réalisé par Ronald Neame d'après le roman de Paul Gallico. Les principaux interprètes sont: Gene Hackman, Ernest Borgine, Shelley Winters et Red Buttons.

Un paquebot, le Poseidon, est renversé par une vague de fond et se retrouve le coque en l'air. Au lieu d'attendre des secours problématiques, quelques survivants décident sous l'impulsion énergétique de remonter les compartiments vers la chambre des moteurs de façon à sortir près de l'hélice où la paroi est plus mince. Le trajet ne va pas sans difficultés ni danger et seuls une demi-douzaine de passagers parviennent à s'en tirer sains et saufs. La tension est donc maintenue constante dans ce film spectaculaire qu'est l'aventure du Poseidon.

Le prix d'entrée sera de \$0.75. C'est un film à ne pas manquer (l'entrée par le gymnase).



PÂTÉ AU BOEUF ET AU FROMAGE COTTAGE

Ce «Pâté au boeuf et au fromage cottage» est aussi savoureux à déguster qu'attrayant à regarder. Les ingrédients qui le composent: boeuf haché, fromage cottage et oeufs constituent une excellente source de protéines. Les Services consultatifs de l'alimentation vous le suggèrent alors qu'en ce moment le boeuf constitue un bon achat.

Institut "MEDICO - FEMINA"
Traitement de la cellulite sous surveillance médicale

- Sauna
- Aéroline
- Hydro-massage
- Massage manuel
- Electro-thérapie
- Perçons les oreilles
- Épilation générale

Sur rendez-vous
774-4583
1645, rue Girouard, St-Hyacinthe Mme Nicole Joncas, p.

"Voulez-vous perdre vos bourrelets et raffermir vos chairs?
Venez nous pouvons vous aider"

Commençant vendredi 14 février

ELLE, SON MARI, SON AMANT et leur bébé...
TOUS PLONGÉS DANS UN DRAME DÉCHIRANT!

LES FILMS MUTUELS présentent

L'ENFANT DE LA SOLITUDE
v. f. de "CHILD UNDER A LEAF"
un film de GEORGE BLOOMFIELD

DYAN CANNON - DONALD PILON
JOSEPH CAMPANELLA - MICHELINE LANCTÔT
musique de FRANÇOIS LAI

2e film **TONNERRE ROUGE** (Donald Sutherland Jean Duceppe)

Horaires sur semaine 6h.20 — enfant 6h.20 9h.30
Samedi & dimanche continuels dès 1h.00
Samedi dernier spectacle complet 9h.00
Dimanche dernier spectacle complet 7h.35

Un Cinema Uni
MASKA 774-4171
475 HOTEL DIEU, ST-HYACINTHE

Le prochain défilé de mode des Variétés Canadiennes.

Les Variétés Canadiennes Inc., de Saint-Hyacinthe, invitent à nouveau le grand public à leur défilé de modes printemps-été qui se tiendra en la salle du Petit Canot, située au 4040 de la rue Joncaire, à Douville.

L'année 1975 étant celle de la Femme, il va sans dire que les Variétés préparent une soirée surprise, remplie de créations qui conviendront autant à la femme active et sportive qu'à la femme mondaine.

Par ailleurs, étant donné que ce défilé aura lieu le 26 février, c'est-à-dire très tôt en saison, ceci permettra à l'organisatrice d'ajouter une collection pour croisière. De plus, les jeunes demoiselles qui deviendront des petites mesdames au cours de l'été seront servies à souhait à cette occasion car une collection de 5 à 6 robes de mariées sera présentée au public.

C'est dans une atmosphère gaie et une salle décorée par des mains de maître, que dix mannequins maskoutains exhiberont une série de costumes, manteaux, robes, pantalons, costumes de bain pour toutes les tailles. Fourrures, souliers et bijoux agrémenteont chaque toilette.

Les marchands qui participent à cette soirée sont: la Boutique Eve, Laflamme Fourrures, Salon du Cuir, Boutique Simone, La Cigogne, Laurent Daigineault, Mme A. Lalonde, Salon de la Mariée, Chaussures Vendôme, Bijouterie Tanguay, Salon de Coiffure Yves, Aux mille fleurs, Décoration Sicotte, Renald Racine et Galipeau Musique.

Une fois de plus, c'est Christiane Bernier-Côté qui fera les commentaires de ce défilé, alors que la partie

musicale sera assurée par l'excellent Guy Duhaime.

Si Pierre Cardin sait inventer une mode aux seins nus, il y a de quoi être davantage fier de l'élégant couturier canadien Michel Robichaud, lequel sait habiller la femme pour qu'elle se sente libérée mais vêtue. Que ce soit au bureau, à l'opéra ou au bal, la simplicité est encore et toujours ce qu'il y a de plus chic. C'est ce que le défilé printemps-été 1975 des Variétés veut prouver au public.

Les personnes qui désirent se procurer des billets doivent s'adresser à 774-4245.

Bienvenue à tous!

Trois films à ne pas manquer

Une situation de femme. Un problème de logique. Des cubes et des ronds. Mais qu'est-ce que cette thématique? Ce n'est pas non plus un jeu mais des éléments que vous retrouverez dans un programme de trois films que vous propose l'Office national du film dans le cadre de sa série Ciné-participation.

Ces trois films: «Souris, tu m'inquiètes», un long-métrage signé par une femme, Aimée Danis, sur la situation de la femme au foyer; «Du coq à l'âne», un film d'animation qui a un

cachet bien spécial, puisqu'il se présente sous la forme d'une comédie musicale dans la plus pure tradition du folklore québécois, mais avec cette particularité qu'il offre un énigme à résoudre, et enfin «Balablok», autre film d'animation qui nous montre à voir celui-là, mais de façon très symbolique, des personnages qui ne sont que des blocs et des ronds mais qui, tout comme à la manière des hommes, pour peu qu'ils soient différents, n'arrivent pas à s'entendre. «Balablok», un film de Bretislav Pojar, s'est d'ailleurs mérité déjà deux prix

prestigieux dans sa catégorie, sur la scène internationale, dont la Palme d'Or du Festival de Cannes en 1973. Dans le but de vous permettre un accès facile à la production cinématographique de l'Office national du film, ces films vous sont proposés gratuitement. C'est l'un des vingt programmes distincts d'une nouvelle série de Ciné-Participation qu'a choisi de vous présenter le Centre Culturel et Récréatif à la salle de Conférence le 14 février 1975 à compter de 20 heures. La photo ci-contre est tirée du film «Souris, tu m'inquiètes».

LE SEA HORSE

«Sea Horse», une production de la Compagnie Jean Duceppe Inc., a tenu l'affiche 6 semaines à la Place des Arts à Montréal. Il faut donc se hâter si l'on veut se procurer des billets pour l'unique représentation qui aura lieu le 19 février à 20h.30, à l'auditorium du Séminaire, pour vivre l'un des plus beaux moments du théâtre.

Il ne reste que quelques billets actuellement qui seront en vente le soir-même à la porte.

Une pièce à deux personnages

Le Sea Horse est un bar situé quelque part dans un port, endroit peu éclairé où flotte une odeur de moisi, humide, sale et déplaisant. Le bar est vide, l'heure de fermeture est passée. Quand les lumières s'allument, des chaises sont empilées sur trois tables. Elles sont retirées à l'écart pour permettre de nettoyer le plancher. Un poêle portatif a également été déplacé. D'une pièce voisine, à l'arrière, on entend un bruit de bouteille qui s'entrechoquent, renversées.

Gertrude Blum (Denyse Briault) sort de cette pièce. C'est une femme de quarante ans environ, une grosse femme qui pèse environ deux cents livres, grasse, mais ferme, grande. Elle a un visage énergique et sensible que son embonpoint n'a pas déformé. Ses vêtements sont sales. Gertrude a l'air fatiguée, épuisée après une dure journée de travail.

Harry Bales (Jacques Godin) mesure un peu moins de six pieds et pèse environ cent quatre-vingt-dix livres. Il est d'apparence athlétique. C'est un homme fort, tendre, du même âge que la tenan-

cière du bar. Il porte le costume traditionnel des hommes de bateaux. Sa casquette sur la tête et son sac de marin sur l'épaule, il inspire confiance.

Un gage de succès

La critique américaine est unanime. Il s'agit du spectacle le plus éblouissant, le plus féroce, le plus cruel, tout en étant le plus passionné que deux êtres peuvent jouer. L'amour, le rire, le drame, tour à tour y défilent.

Les critiques:

- "Ce qui se fait de mieux au théâtre cette saison."
— Gussow, N.Y. Times.

- "Il faut voir cette histoire d'amour incroyable, une pièce superbe! Quant à la qualité de jeu, on ne peut guère trouver mieux à Broadway ou ailleurs, cette saison."
— Raidy Newspaper.

- "Un sceau d'authenticité! Intégralement valable!"
— Harold Clurman Nation.

- "De l'éclat, du brio! De quoi vous transporter littéralement! Rien ne sert de marcher, il faut courir à temps!"
— Tallmer, N.Y. Post.

- "Ecriture vivante, jeu succinct et sans gratuité."
— Walter Kerre, N.Y. Times.

- "Sexe, charme, émotion intense! Le jeu est éblouissant."
— Léonard Probst, WNBC.

- "Un nouvel et grand auteur est né! Beauté explosive! Un jeu en crescendo qui mériterait les grands honneurs!"
— Emery Lewis, The Record.

CLAUDE HÉROUX présente
Gilles LATULIPPE

POUR TOUS

dans **POUSSE MAIS POUSSE ÉGAL**

avec
Céline LOMEZ
et Denis DROUIN
Suzanne LANGLOIS
Yves LÉTOURNEAU
Huguette OLIGNY



un film de
DENIS HÉROUX

DISTRIBUTION FRANCE FILM

JANINE SUTTO · JULIETTE HUOT · FERNAND GIGNAC · JEAN LAJEUNESSE · JEAN-PIERRE MASSON
MICHEL NOEL · JACQUES DUVAL · DENISE ANDRIEU · JEAN GUILDA · ROGER TURCOTTE · JACQUES LORAIN
MARCEL GAMACHE · MANDA PARENT · JACQUES FAMERY · MARTHE NADEAU · ROBERT DESROCHES
PIERRE JEAN · SUZANNE VALÉRY

SCÉNARIO ET DIALOGUES **MARCEL GAMACHE** MUSIQUE LEE GAGNON

UNE PRODUCTION CINÉVIDÉO INC COMPAGNIE FRANCE FILM TÉLÉ CAPITALE LTÉE AVEC L'AIDE DE LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE

Horaires sur semaine Pousse mais Pousse Égal 6h.30 9h.58 — Sartana pistolet pour 100 croix 8h.27
Dimanche Pousse mais Pousse Égal 12h.00 3h.28 6h.36 10h.04
Sartana pistolet pour 100 croix 1h.37 5h.05 8h.33 — fin 11h.41

POUR UNE 2^e SEMAINE

enfant moins de 14 ans \$1.50



Cinéma **LE PARIS** ST-HYACINTHE
2340, AVENUE ST-JOSEPH TEL: 773-9492



FOIE DE BOEUF
TRANCHE, CONGÉLÉ
DÉVEINÉ ET SANS PEAU LA LB **99c**

JARRET DE PORC
CONGÉLÉ ET CHARNU LA LB **45c**

Longes de porc
bout des côtes
FRAICHES, ENVIRON 3 LB

LA LB **78c**

SAUCISSES FUMÉES
SANS PEAU
STEINBERG POT 1 LB **79c**

BOEUF HAMBURGER
FRAIS HACHÉ
LA LB **59c**

Longes de porc
bout du filet
FRAICHES ENVIRON 3 LB

LA LB **88c**

BACON TRANCHE
SANS COUENNE
STEINBERG POT 1 LB **1 19**

CÔTELETTES D'AGNEAU
PARTIE DU DEVANT
CONGÉLÉES
EN PANIER
DE NOUVELLE-ZÉLANDE LA LB **79c**

POULETS CONGÉLÉS
2 A 4 LB
CANADA CATÉGORIE A LA LB **59c**

JAMBON CUIT
TRANCHE
SCHNEIDER POT 6 OZ **98c**

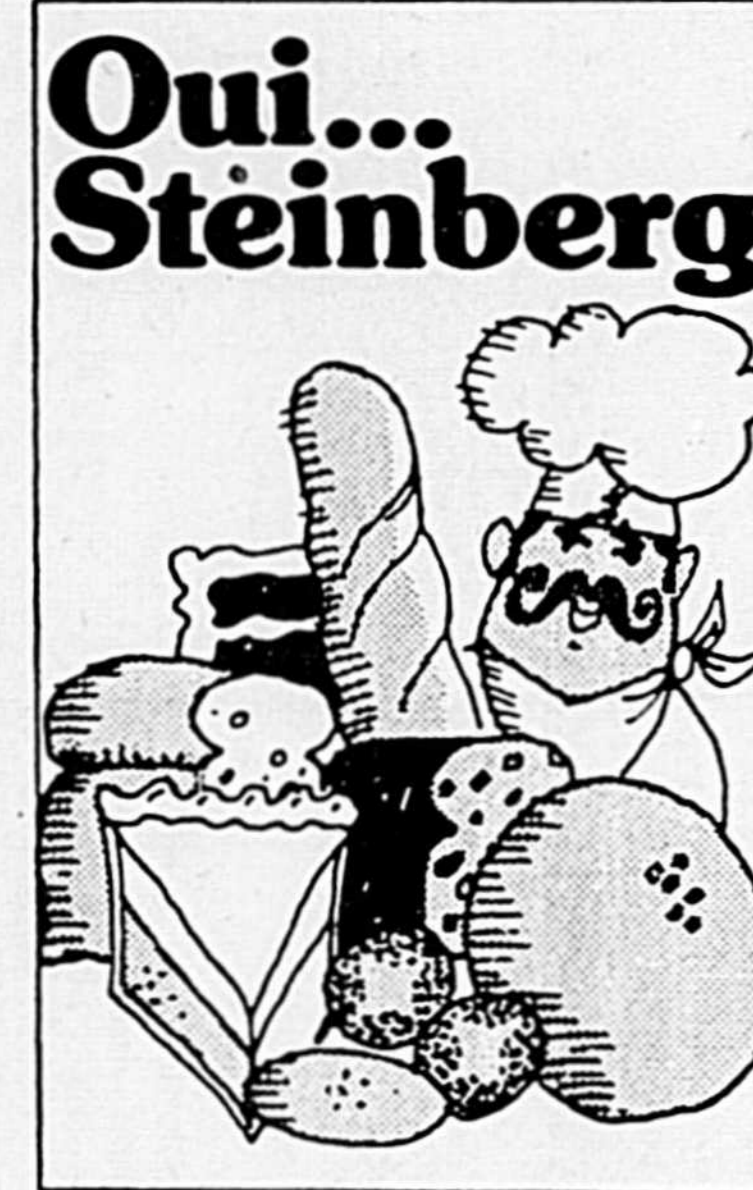
PARFAIT DESSERT
VARIÉ COORSH POT 13 OZ **49c**

TRUITES ARC-EN-CIEL
CONGÉLÉES POT 10 OZ **1 25**

GIGOT D'AGNEAU
ENTIER, CONGÉLÉ
DE NOUVELLE-ZÉLANDE LA LB **1 23**

JEUNES DINDONS
CONGÉLÉS 8 A 10 LB
CANADA CATÉGORIE A LA LB **78c**

FILET DE TURBOT
CONGÉLÉ LA LB **79c**



ROULÉ AU CITRON
OU A LA GELÉE
STEINBERG 10 OZ **69c**

TARTE À L'ANANAS
STEINBERG
20 OZ 8 CH **69c**

BRIOCHE SUCRÉES
AUX FRUITS
STEINBERG POT DE 12 **69c**

BRIOCHE DU CARÈME
STEINBERG
POT DE 8 **69c**

Beignes au sucre
STEINBERG

POT DE 12 **49c**

GÂTEAU AU CHOCOLAT
NOUVELLE-ORLÉANS
GLACE AU CHOCOLAT 14 OZ **79c**

BRIOCHE AUX FRUITS **59c**

Cheez Whiz Kraft

ACHAT BONI **99c**
POT 16 OZ

LAIT ÉVAPORÉ
STEINBERG BTE 16 OZ **30c**

BOEUF SALÉ
DRACH'S BTE 12 OZ **69c**

CAFÉ INSTANTANÉ
MAXWELL HOUSE BOCAL 10 OZ **2 39**

RICE KRISPIES
KELLOGG BTE 17 OZ **95c**

HARICOTS JAUNES OU VERTS **25c**
ORCHARD KING ACHAT BONI BTE 14 OZ

MÉLANGE À SOUPE
POULET ET NOUILLES LIPTON POT 2 ENV **41c**

FROMAGE GRUYÈRE
SUISSE SWISS CASTLE POT 8 OZ **78c**

ROULÉS
OIGNON OU AIL PILLSBURY POT 9 OZ **53c**

FÈVES GERMÉES **27c**
AHUNTSIC ACHAT BONI BTE 28 OZ

GELÉES EN POUDRE
VARIÉES, JELL-O POT 6 OZ **50c**

COUCHES BABY SCOTT **1 99**
RÉG OU SUPER POT DE 30

Détersif liquide
VELETTE

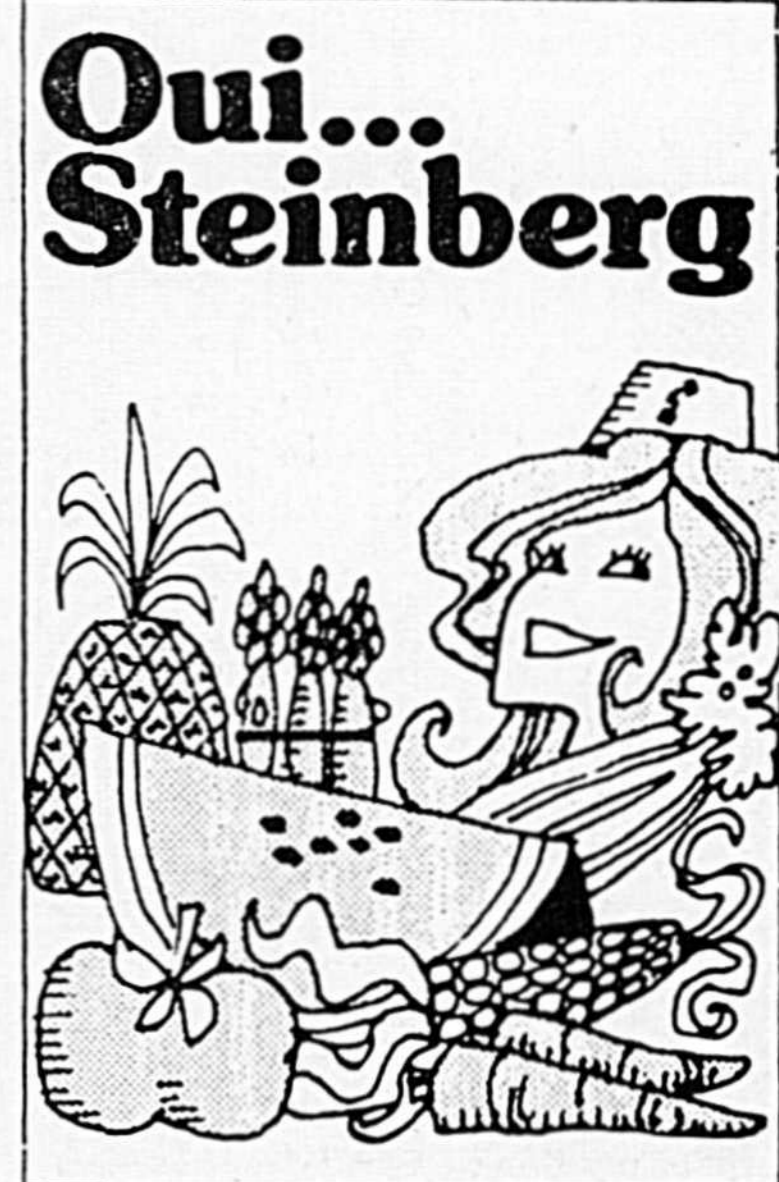
ACHAT BONI **79c**
BOUT. 64 OZ

EGG NOG
BORDEN POT 38 OZ **1 39**



Eau de javel
STEINBERG

BOUT. 128 oz **79c**



Bananes
PETITES ET GROSSES
VARIÉTÉ PREMIUM

LA LB **18c**

ORANGES JAFFA
GROSSEUR 105 LA DOUZ. **99c**

Pommes de terre
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
CANADA NO 1

SAC 10 LB **40c**

ORANGES **79c**
DE FLORIDE GROSSEUR 80 VARIÉTÉ PINEAPPLE LA DOUZ

OIGNONS JAUNES
CANADA NO 1 SAC 5 LB **54c**

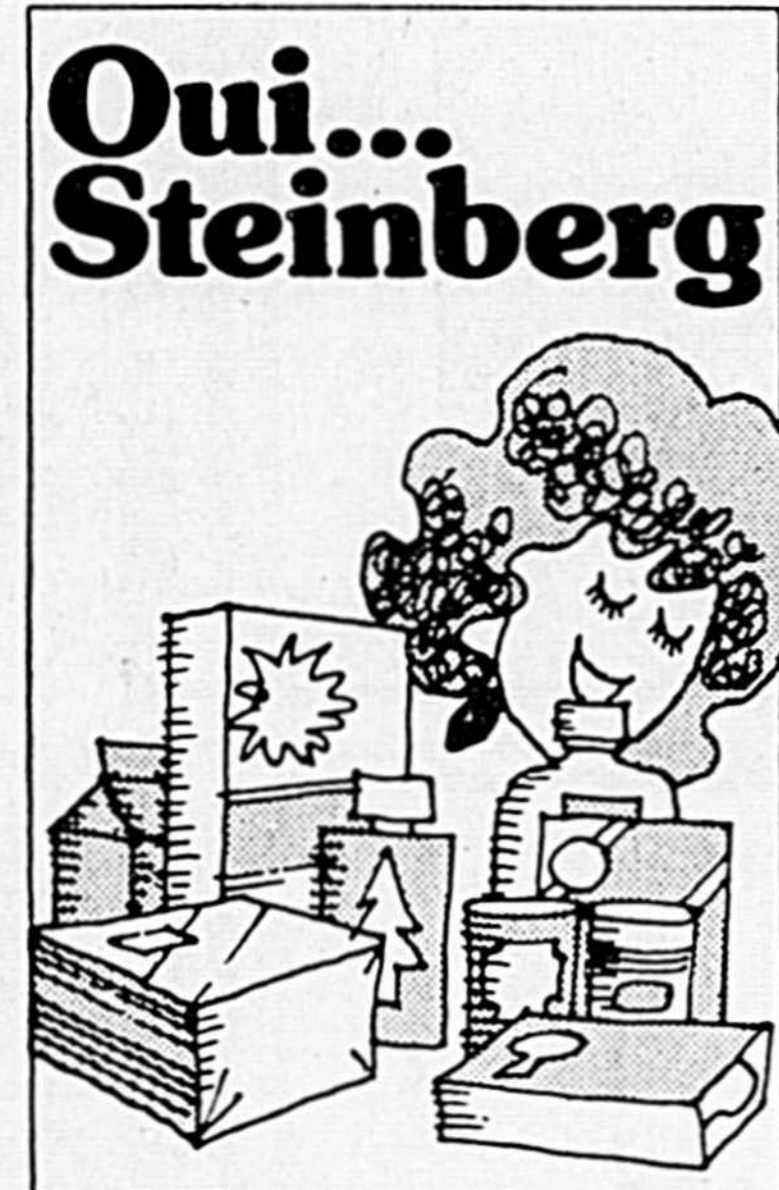
BROCOLI
CALIFORNIÉ GROSSEUR A **55c**

Concombres
DU MEXIQUE CANADA NO 1

CH. **18c**

Oui... Steinberg est de notre côté!

...avec ses "ACHATS-BONI".
De vraies bonnes aubaines qui durent quatre semaines.



POMMES
DE TERRE FRITES
CONGÉLÉES
STEINBERG SAC 2 LB
JULIENNES ACHAT BONI **59c**

Huile végétale
STEINBERG

ACHAT BONI **\$1 55**
BOUT. 32 OZ

CROUSTILLES
RÉGULIÈRES HOSTESS SAC 8 8 OZ **89c**

BISCUITS VILLAGE
VIAU POT 2 LB **1 39**

SPAGHETTI
FRANCO AMERICAIN 14 OZ **31c**

BISCUITS
PEEK FREANS
SAVEURS VARIÉES POT 7 1/2 OZ ACHAT BONI **49c**

Préparations pour dîner
FRENCH'S

ACHAT BONI **49c**
POT 7 OZ

MOUTARDE FRENCH **41c**
POT 16 OZ ACHAT BONI

MIRACLE WHIP **1 09**
KRAFT POT 32 OZ ACHAT BONI

PAIN DE VIANDE **78c**
BOVRIL BTE 12 OZ

RIZ FRIT
INSTANTANÉ DAINTY POT 12 OZ **46c**

SACS DE THÉ **1 03**
RED ROSE POT DE 60 ACHAT BONI

MOUTARDE CONDOR **41c**
POT 16 OZ ACHAT BONI

Détersif en poudre
STEINBERG

ACHAT BONI **\$1 39**
BTE 80 OZ

SOUPES HABITANT **19c**
POIS OU LÉGUMES BTE 14 OZ ACHAT BONI

FROMAGE HI'N'LO **1 22**
BLACK DIAMOND POT 16 OZ

GAUFRES EGG-O **68c**
CONGÉLÉES KELLOGG POT 11 OZ

NESTLÉ QUIK **1 59**
BTE 2 LB ACHAT BONI

TARTES CONGÉLÉES **61c**
Farm house 12 oz

Assouplisseur de tissus
STEINBERG

ACHAT BONI **69c**
BOUT. 64 OZ

TAMPONS KOTEX **80c**
RÉG OU SUPER BTE DE 10 ACHAT BONI

MOUCHOIRS EN PAPIER **48c**
SCOTTIES BTE DE 200 ACHAT BONI

PAPIER DE TOILETTE **49c**
ROYALE POT 2 ROUL COULEURS VARIÉES

PÂTE DENTIFRICE **99c**
CREST REG OU MENTHE ACHAT BONI TUBE 100 ML

SHORTENING **73c**
DOMESTIC POT 1 LB

DÉSODORISANT **1 19**
BAN ULTRA SEC BTE 9 OZ ACHAT BONI

Sacs à déchets POUR LA CUISINE
11" X 9" X 22"

POT DE 10 **53c**

COUSSIN **2 99**
POUR T V ENTOURÉ D'UN FILET CH

USTENSILES **79c**
DE CUISINE POIGNÉE NOIRE EN ACIER INOXYDABLE CH

TASSES **49c**
DIVERSES VARIÉTÉS CH

Tous les prix annoncés sont en vigueur jusqu'au samedi inclusivement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands.

Faites-en la preuve!

Tout compte fait, c'est encore chez Steinberg que le total de votre commande reste le plus avantageux!

ANNONCES CLASSÉES

774-5375

Le P'tit Almanach illustré de l'habitant

LE PETIT ALMANACH ILLUSTRÉ DE L'HABITANT, par Pierre DesRuisseaux, aux Éditions de l'Aurore, 1974, collection "connaissance des pays québécois", 140 pages. Illustrations. \$3.25

Les amateurs d'almanach prendront plaisir à lire Le p'tit Almanach illustré de l'habitant, de Pierre DesRuisseaux, publié aux Éditions de l'Aurore, dans la collection "connaissance des pays québécois".

Voici comment l'auteur présente son ouvrage:

"Le P'tit Almanach illustré de l'habitant, c'est, comme qui dirait, un retour aux sources, une plongée dans l'évidence pratique de nos bonnes vieilles manières de faire (et d'être), des recettes, des procédés, des trucs utiles, issus pour une grande part de la jarnigoinie populaire, et avec ça, pas entortillés pour un brin.

"Technologie-sagesse marquée la plupart du temps du

sceau de la tradition, de l'expérience aussi, toujours de celui du gros bon sens, savoir manuel, indissociable de l'intellectuel (et non intellectua-lisme): praxis. Savoir technique, médiation entre l'homme et son milieu.

"Voilà, très brièvement résumé, ce dont il est question dans ce p'tit almanach, placé sous les signés respectifs de l'utile et du pratique, manuel de références où l'on puisera quantité de renseignements pratiques sur un peu tout, de la façon de fabriquer des raquettes à celle de construire une éolienne rustique, ce livre s'adresse à ceux qui croient encore à la possibilité de mener une vie simple et enrichissante en marge du ou en parallèle au-circuit abrutissant de la production-consummation."

Pierre DesRuisseaux est aussi l'auteur de *Croyances et pratiques populaires au Canada français* et, aux Éditions de l'Aurore, *Le Livre des proverbes québécois*.

Bourses pour l'étude d'une langue seconde

Le ministère québécois de l'Éducation en liaison avec le Conseil des ministres canadiens de l'Éducation et le Secrétariat d'État, offre 1,585 bourses aux étudiants du Québec de niveau post-secondaire désireux de suivre des cours intensifs (six semaines) de français ou d'anglais, langue seconde, durant l'été 1975, au Québec et dans les autres provinces.

Sont admissibles les élèves qui terminent leurs études secondaires (5e secondaire) à la fin de l'année scolaire 1974/75 et les étudiants de niveaux collégial et universitaire, à la condition qu'ils satisfassent aux conditions suivantes: être citoyens canadiens ou "immigrants reçus"; être âgés de 16 ans révolus au 31 décembre 1974; et faire des études à temps plein durant l'année scolaire 1974-75.

La bourse comprend: les frais de scolarité, d'hébergement, de nourriture et de par-

ticipation aux activités socio-culturelles. Les frais de transport sont à la charge du boursier. Par ailleurs, la bourse est versée à l'établissement qui accueille le boursier.

Les bourses sont d'autre part octroyées dans l'ordre de réception, au ministère, des formulaires dûment remplis. On note également que les élèves ayant obtenu une bourse en 1974 peuvent présenter une nouvelle demande pour 1975.

Un certain nombre de boursiers québécois devront suivre les cours au Québec même, puisque le nombre des élèves qui seront dirigés vers les établissements d'autres provinces est limité.

Pour obtenir une formule de demande de bourse, on doit s'adresser à M. Maurice Beaulieu, coordonnateur-bourses CMEC 1975, ministère de l'Éducation, Centre administratif "G", 15e étage, 1035, rue de la Chevrotière, Québec, G1R 5A5.

A LOUER

A LOUER: Maison de 5 pièces, s'adresser à 799-4128.

A LOUER: Logement, au premier, 4½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrée personnelle, s'adresser à 773-7847

A LOUER: Appartements 1½ et 2½ pièces à louer, centre-ville, meublés, chauffés, électricité, câble T.V. Appartement Perreault Enr. Tel: 773-1560.

A VENDRE

A VENDRE: A St-Joseph, rue Lussier, bungalow 5½ pièces, sous-sol partiellement fini, abri d'auto, terrain paysagé. Tél. 773-2963.

A VENDRE: à Douville, bungalow d'un an, en brique, abri d'auto, chauffage électrique, sous-sol fini. Pour rendez-vous, Tél. à 773-8358.

A VENDRE: Météor Montcalm convertible, 1968, équipement complet, radio am fm. Stéréo. etc. Tél. 773-3560.

A VENDRE: Mercury Marquis 1970 brougham, tout équipé, air climatisé, siège électrique, vitesse réglable, radio am/fm stéréo, etc. Appelez 773-3560.

A VENDRE: 220 livres neufs: philosophie, littérature, poèmes, pièces théâtrales, politique, romans, et sujets divers. Valeur selon liste des prix: \$800.00 Vendrais le tout pour \$350.00. Tél. aux heures des repas: 773-8679.

ON DEMANDE

ON DEMANDE: Couple ambiteux désireux se faire un revenu supplémentaire. S'adresser à 799-4128.

ON DEMANDE: A temps partiel, hommes ou femmes disponibles au moins 20 hrs par semaine durant le jour, pour travail d'enquête d'assurances, région St-Hyacinthe. Age minimum 22 ans, bilingue, automobile nécessaire, expérience non requise, revenu supplémentaire intéressant. Tél. à M. Leblanc, 773-1453.



APPRENEZ A CONDUIRE LES CAMIONS REMORQUES

- Entraînement ici même au Canada.
- Frais du cours déductibles pour fins d'impôt.
- Aide de placement garantie
- Entraînement en français ou en anglais.

Pour votre demande d'entrevue, écrivez: Service de Sécurité, The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Ltd. 150 Edward, B.P. 68, Cornwall, Ontario. ou composez: (613) 933-5621

29 MINUTES DE VOTRE VIE... ...POUR SAUVER UNE VIE

SOYEZ DONNEUR DE SANG DE LA CROIX ROUGE

SECRETAIRE

Es-tu diplômée d'une école de secrétariat?

As-tu un peu d'expérience industrielle au niveau de secrétaire?

Possèdes-tu la sténographie anglaise et la dactylographie bilingue?

Prends-tu actuellement de la dictée anglaise?

Es-tu bilingue?

Si oui, fais nous parvenir ton résumé immédiatement car tu es la candidate que nous recherchons.

Ginette Boisvert
Adjointe au personnel
Fer et Titane du Québec, Inc.
Case Postale 560
Sorel, Qué. J3P 5P6

Le 4 fév./75.

AVIS DE CONVOCATION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DES MEMBRES DE

LA SURVIVANCE COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE-VIE.

Avis est donné par les présentes que l'assemblée générale annuelle des membres de La Survivance, compagnie mutuelle d'assurance-vie, aura lieu au Siège Social de la compagnie, à 1555, rue Girouard, St-Hyacinthe, P.Q., le mercredi 12 mars 1975, à midi.

Saint-Hyacinthe, P.Q.

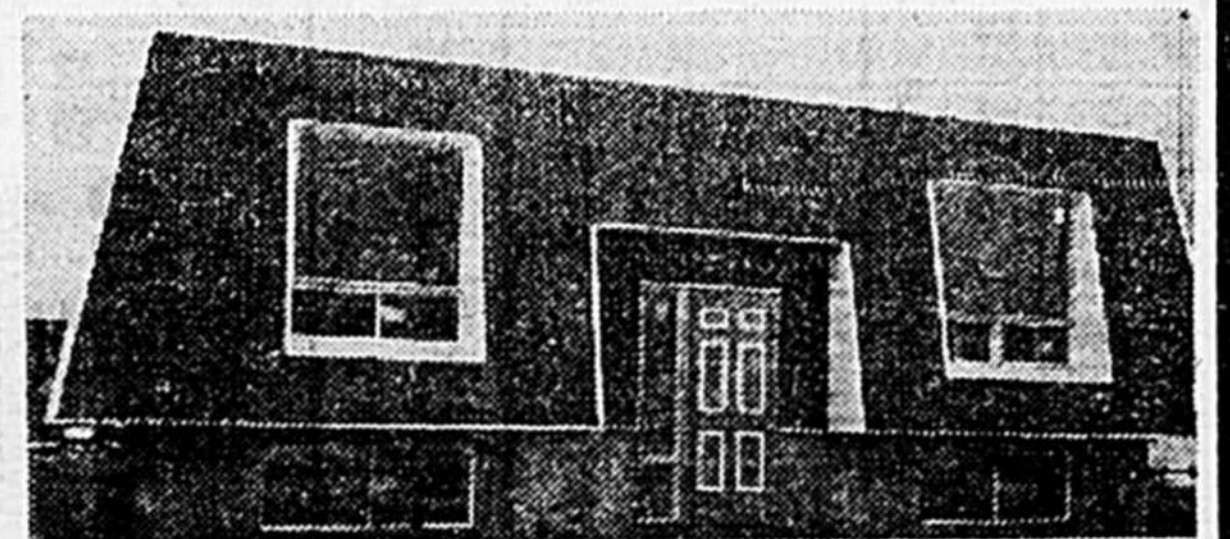
Gilles Morier, B.A. LL.B.,
Secrétaire.

BUNGALOW NEUF A VENDRE - ATTENTION

Propriétés de 5½ pièces, chauffage électrique, beau terrain, etc. Ces deux propriétés neuves seront ouvertes au grand public pour visite dimanche le 16 février 1975 de 1 heure P.M. à 5 heures P.M. Quelqu'un sera sur place pour vous donner tous les renseignements nécessaires. VENEZ VOIR ÇA prix avantageux et arrangements qui vous conviendront.



255 RUE COMTOIS ST-HYACINTHE (près de la polyvalente)



RUE LOUVIGNY DOUVILLE (près du golf)

IMMEUBLES LALIBERTE ENR. COURTIER - 773-8545

LE TEXTILE

C'est sans détour que quelque 600 ouvriers du textile, hommes et femmes, tous affiliés à la C.S.D., sont « montés » à Ottawa, le mercredi 5 février, pour attirer l'attention du gouvernement sur les problèmes sérieux qui sont leurs.

Quelque 6 maskoutains faisaient partie de cette imposante délégation de travailleurs venus d'un peu partout au Québec. C'est avec spontanéité que j'ai voulu les recevoir à l'intérieur même du Parlement afin de leur faire part de ma solidarité renouvelée à leur endroit ainsi qu'à l'endroit de tous les travailleurs de chez-nous qui oeuvrent dans le textile.

C'est sans détour également, le 4 février, soit la veille de cette manifestation, que je suis revenu à la charge à la Chambre des Communes afin de presser le gouvernement de s'attaquer au fond du problème. C'est dans les termes suivants que je suis intervenu.

QUESTION URGENTE

« Monsieur le président, en vertu des dispositions de l'article 43 du Règlement, je demande le consentement unanime de la Chambre pour discuter d'une question pres-

À Ste-Madeleine Soirée récréative

La Fabrique de Sainte-Madeleine organise une soirée récréative au profit de tous les paroissiens de cette municipalité. Cette soirée aura lieu le samedi 15 février, à la salle Le Brasier de Sainte-Madeleine.

sante, dont l'étude s'impose d'urgence.

« Etant donné la situation de jour en jour plus précaire de l'industrie du textile au Canada, au Québec en particulier où, en plus des milliers de mises à pied avant les Fêtes, quelque 3,000 autres mises à pied s'effectuent ces jours-ci, plusieurs usines ayant même fermé leurs portes pour un temps plus ou moins prolongé.

« Considérant que les quelques mesures mises de l'avant le 20 décembre dernier par le ministère de l'Industrie et du Commerce s'avèrent totalement insuffisantes, celles-ci doivent en témoigner sur la colline parlementaire les gens même du milieu.

« Je propose appuyé par le député de Joliette (M. LaSalle):

« Que la Chambre enjointe au ministre de l'Industrie et du Commerce et au gouvernement, dans l'attente du rapport final de la Commission d'enquête sur les textiles et les vêtements et dans l'attente donc d'une solution à long terme qui réponde des meilleurs intérêts de tous les Canadiens, d'imposer au besoin, à défaut de négociations rapides et efficaces, des quotas à l'importation en matière de textile. »

NÉGOCIATIONS INTERNATIONALES

Question au ministre de l'Industrie et du Commerce (M. Gillespie):

« Considérant que le Canada, par habitant, importe

davantage de produits textiles des pays du Sud-est asiatique que n'importe quel autre pays industriel, jusqu'à quel point et comment, lors du Tokyo Round, toute prochaine étape de l'étude et des renégociations des accords du GATT, la délégation canadienne entend-elle plaider en faveur des produits textiles canadiens, et, enfin, le gouvernement a-t-il arrêté une position qui concilie à la fois les intérêts canadiens en matière d'exportation de céréales ou d'autres matières, et ceux relatifs à une meilleure protection de son industrie du textile? »

Réponse de l'honorable Gillespie:

« Je pense que la politique des textiles a favorisé la stabilisation d'une industrie en déclin... »

« Le but de la prochaine série de négociations est à la fois de trouver des débouchés et d'obtenir des

concessions. Vous savez comme moi que nous n'avons pas encore choisi les cartes que nous jouerons lors des discussions, parce que nous ne connaissons pas encore les règles du jeu qui seront appliquées. Je puis assurer le député que la délégation canadienne tiendra compte des inquiétudes qu'il a exprimées à l'égard de l'industrie des textiles. » ET MAINTENANT?

Il est à souhaiter que le ministre concerné et ses collègues du Cabinet donnent suite à la requête de la C.S.D. et de son dévoué président M. Paul-Emile Dalpé. Qu'on redéfinisse au besoin la notion même « dumping ».

La sécurité d'emploi de nos travailleurs, c'est une question de justice sociale.

CLAUDE WAGNER
Député de
Saint-Hyacinthe
à la Chambre des
Communes.



LA COMMISSION SCOLAIRE DE SAINT-HYACINTHE
est à la recherche de

PERSONNEL TEMPORAIRE
pouvant opérer une machine comptable, modèle NCR 400.

Salaire: selon l'entente en vigueur.

Les personnes intéressées sont priées de se procurer un formulaire de demande d'emploi à:

SERVICE DES PERSONNELS
Commission Scolaire de Saint-Hyacinthe
2255 rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe
Tél: 773-8428
ROGER GAGNON Directeur Général

J. MART LTD, CENTRE D'AUBAINES

\$200,000.00
DE STOCK DE FAILLITE A LIQUIDER
Jouets, Outils, vaisselle, Articles de sport, Lampes, Tissus à la verge, Vêtements, Articles de Noël, Cadeaux, etc.

Prix incroyables

ANCIEN MAGASIN RAOUL GAUDET
433 ST-FRANCOIS, ST-HYACINTHE

AVIS PUBLIC
MUNICIPALITE SCOLAIRE DE ST-HYACINTHE
ST-HYACINTHE

Avis, est par le présent donné, qu'à compter du 19 février 1975, les assemblées du Comité Exécutif et du Conseil des Commissaires de la Commission Scolaire de Saint-Hyacinthe, se tiendront au Centre Administratif, 2255, rue Ste-Anne, à Saint-Hyacinthe, aux jours et heures qui suivent:

Comité Exécutif: le 1er et le 3e mercredi de chaque mois à 19.30 heures

Conseil des Commissaires: Le premier mercredi de chaque mois à 20.30 heures.

Donné à Saint-Hyacinthe, ce douzième jour de février mil neuf cent soixante-quinze.

ROGER GAGNON
DIRECTEUR GENERAL.

FORD C'EST MON AFFAIRE
GILLES PARADIS
vendeur d'expérience

yamaska
AUTOMOBILE INC.
3005, rue Dessaulles,
Saint-Hyacinthe.
Tél: 774-6491 Rés. 773-6109

MAISONS A VENDRE

ST-HYACINTHE: Bungalow brique, 5 pièces, sous-sol fini, garage. M.L.S. CLAUDE BOUTHILLETTE 774-9141
IMMEUBLES WESTGATE COURTIERS

ST-SIMON: Bungalow neuf avec garage. Sept milles de Saint-Hyacinthe. M.L.S. CLAUDE BOUTHILLETTE 774-9141
IMMEUBLES WESTGATE COURTIERS

TERRAIN prêt à construire, superficie 6,693 pieds carrés, secteur résidentiel très calme. Travaux permanents payés. Prix \$4,000.00 M.L.S. SERGE DESLAURIERS 774-9141
IMMEUBLES WESTGATE COURTIERS

ST-HYACINTHE: Propriété à revenu, déclin masonite, située centre ville. Revenu appréciable, M.L.S. GUY GUILMAINE 774-9141
IMMEUBLES WESTGATE COURTIERS

LOUAGE D'AUTOS SAINT-HYACINTHE
ACMÉ PONTIAC-BUICK

3000 RUE DESSAULLES SAINT-HYACINTHE
TEL 774-5301

6 VEHICULES À VOTRE DISPOSITION



5
AUTOMOBILES

1
CAMION -
FOURGONNETTE

POUR LOUAGÉ À LA JOURNÉE
À LA SEMAINE OU AU MOIS

PRIX RAISONNABLE

SPORTIFS, ATTENTION A LA GLACE!

Pour permettre aux personnes intéressées de se faire une idée du poids de support de la glace en regard de l'épaisseur, les spécialistes en la matière ont dressé un tableau qui peut très bien servir de guide pour vos excursions cet hiver:

Voici donc ce tableau:

EPAISSEUR DE LA GLACE ET PESANTEUR PERMISE

- 1 pouce**
Ne pas s'aventurer;
- 2 pouces**
1 personne à pied;
- 3 pouces**
1 groupe de personnes à la file indienne;
- 7 pouces 1/2**
1 camion de 2 tonnes sans charge, 1 automobile ou 1 motoneige;
- 8 pouces**
1 camion de 2 1/2 tonnes sans charge;
- 10 pouces**
1 camion de 3 1/4 tonnes sans charge;

IMPORTANT:

Ce tableau est dressé strictement pour des poids en mouvement et non-stationnés. Pour un stationnement prolongé au même endroit, l'épaisseur de la glace devra être plus grande pour pouvoir supporter la charge supplémentaire qui lui est imposée. Bien entendu, ce tableau est valable pour les périodes froides de l'hiver, mais il pourra varier considérablement au printemps et même avant, par suite d'une hausse subite de la température.

Amateurs de pêche, de motoneige, de ski de fond ou de raquette, ne vous engagez pas à l'aveuglette sur la glace d'un cours d'eau quel qu'il soit (ruisseau, rivière, lac ou fleuve). Sinon, votre excursion pourrait vous être funeste!

C'est ce que tient à vous rappeler la Division de l'éducation et de la sécurité au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec qui souligne que la plupart des noyades pourraient être évitées si les personnes en cause appliquaient une simple prudence élémentaire.

Trop souvent, les sportifs inexpérimentés victimes de ce genre d'accident, sont téméraires où font preuve d'un trop grand excès de confiance. La plupart oub-

lient également que la glace a tendance à devenir plus mince à certains endroits sur le fleuve, sur les lacs et les rivières, par suite de l'influence de la température changeante ou de certaines conditions hydrographiques comme le courant (sur une rivière, sur le fleuve ou à la décharge d'un lac par exemple). Les trous d'eau chaude (trous chauds en langage populaire) invisibles au premier coup d'oeil sur un lac ou de la glace fendillée sur une rivière sont les dangers les plus fréquents que l'on peut rencontrer.

ACCIDENT

Si par mégarde vous tombez dans un trou à travers de la glace en hiver, vos chances de survie diminuent de beaucoup car la basse température de l'eau réduit de façon marquée le sens du

toucher et la coordination des mouvements du corps, même pour ceux qui savent très bien nager. Vous serez saisi au point de devenir presque paralysé. De fait, une personne devient absolument impuissance en moins de dix minutes dans une eau de 32 degrés Fahrenheit. A moins d'une intervention rapide, vous risquez à coup sûr de vous noyer dans les quelques minutes qui suivent votre chute. Si vous êtes témoins de ce genre d'accident et que vous pouvez intervenir, vous devez le faire très rapidement de la manière suivante: premièrement, évitez de vous approcher DEBOUT près du trou en question, mais plutôt à plat ventre afin de mieux répartir votre poids sur la glace. Deuxièmement, tendez à la personne en détresse, un câble ou une pièce de bois quelconque afin qu'elle puisse s'agripper pour sortir de sa fâcheuse position. Et bien entendu, vous ne devez pas attendre pour conduire rapidement la personne impliquée et ses sauveteurs en lieu sûr. Il serait également sage d'indiquer par la suite au moyen d'une affiche, le danger que présente la glace. Les autres vous en seront reconnaissants et vous éviterez ainsi que la situation ne se répète de nouveau en votre absence.

PRÉVENIR

Il existe pourtant un moyen sûr et très simple d'éviter ce genre d'accident. C'est de sonder l'épaisseur de la glace avant de vous y aventurer. Ce n'est pas une question de hasard et de

AVIS DE DECES



GLADU (Georges) À Saint-Hyacinthe, le 10 février, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Georges Gladu, époux de Jeanne Desjardins. Outre son épouse, il laisse trois fils et une fille Jean-Claude, Serge et Pierre, de Saint-Hyacinthe, Mme Roger Lafleur (Danielle), de Saint-Hyacinthe. Lui survivent aussi trois soeurs Mme Aimé Blais (Diane), de Montréal, Mlles Rachel et Thérèse, de Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la maison UBALD LALIME, auront lieu le jeudi 13 février, à deux heures, à l'église Sacré-Coeur

chance. On ne joue pas avec sa vie et encore moins avec celle des autres!

En utilisant une tige de bois (une branche d'arbre par exemple) ou une hache pour les personnes d'expérience, vérifiez attentivement l'épaisseur de la glace avant de poser les pieds. En effet, l'épaisseur peut varier considérablement d'un point à l'autre d'un lac par exemple, tout dépendant des conditions du terrain environnant (montagnes, escarpements, etc.). C'est justement ce qu'ignorent beaucoup de sportifs que l'on retrouve d'ailleurs à chaque année dans la colonne des décès des journaux.



La reine 75-76 du club de moto-neige Asan, est Mme Carmen Gaudet, elle fut couronnée lors de la soirée spéciale qui s'est tenue en fin de semaine, par l'ex-reine Solange Martin. (Photo Studio Crystal)

y en a pas comme lui!



deux bonnes
épaules et
du coeur au ventre.

de le gin
au grand coeur
Kuyper

Blended Gin • Distillé au Québec par John de Kuyper & Fils (Canada) Ltée

INVITATION aux infirmières et infirmiers

Berthe Héon-Tremblay, présidente de la Corporation des infirmières et infirmiers de la section Rive-Sud de Montréal 2295 rue Beauparlant, St-Hyacinthe, Qué. invite les membres à une rencontre culturelle des plus intéressantes.

Conférencière invitée: S. Pierrette Côté inf. spécialiste en stomathérapie, conférencière recherchée au Canada et en Europe

Sujet traité: La Stomathérapie.
Date: Le 20 février 1975 à 19h.30
Endroit: Hôpital Honoré Mercier St-Hyacinthe, Qué.

De nombreux prix de présence seront distribués au cours de cette rencontre. Le café sera servi à la fin de l'assemblée

CLAUDE MOTEUR ENR.

Mécanique générale

Réparations de tous genres
Moto-neige, souffluse à neige, toutes marques

16, boul. Laurier - coin St-Joseph,
St-Rosalie, Qué

CLAUDE CABANA
propriétaire

Tél: 799-4502

Le Conseil de la protection du consommateur présente son rapport au gouvernement

Une réglementation de la publicité sur le crédit, les médicaments et les tapis; la création d'un organisme chargé d'orienter et de conjuguer l'action de tous les services gouvernementaux de protection du consommateur: voilà quelques exemples des quatre-vingt-six (86) recommandations contenues dans le dernier Rapport annuel du Conseil de la protection du consommateur que le ministre des Institutions financières, Compagnies et Coopératives a récemment rendu public.

Le Conseil, a rappelé le ministre, est le seul organisme consultatif du genre au Canada. Créé en 1971, cet organisme se compose de dix représentants d'associations de consommateurs et de cinq membres représentant les groupes de commerçants.

Le rapport annuel pour 1973-1974 fait d'abord état de la composition, du fonctionnement et de l'orientation du Conseil dont le rôle est d'aviser et d'émettre quelques suggestions au Ministre, d'étudier tout problème relatif à l'application de la Loi de la protection du consommateur et d'exercer toute autre attribution d'ordre consultatif que le Conseil des ministres peut lui conférer.

La majeure partie du rapport sur les biens et les services de consommation, l'automobile, la publicité, la Loi elle-même et certains autres sujets dont les assurances et les cartes de crédit.

Au chapitre de l'auto-

mobile, notamment, les recommandations du Conseil s'attardent sur la certification mécanique des véhicules auto-

mobiles, une nouvelle datation, le port obligatoire de la ceinture de sécurité et l'odomètre



M. Georges Bélanger, expert dans le domaine de l'industrie laitière, prononçait une conférence, la semaine dernière à la réunion hebdomadaire du club des Francs. Il figure sur la photo en compagnie de M. Kenneth Hilt, président de l'organisme. (Photo Studio Crystal)

OPERATION - PARTICIPATION

La Société VACANCES-FAMILLES revise présentement tous ses lieux d'hébergement. Une vingtaine de personnes rémunérées participent à ce vaste recensement qui sera terminé en avril prochain. Il couvrira les principales régions administratives du Québec.

La Société VACANCES-FAMILLES avait mis sur pied en 1972 un réseau d'hébergement de plus de 1,439 lieux d'hébergement qui représentait 39,062 lits/jour à prix modique. Pour la seule année 1974, plus de 12,584 personnes ont utilisé les services de VACANCES-FAMILLES et ont séjourné 62,920 jours dans le réseau.

VACANCES-FAMILLES insiste beaucoup sur la qualité et l'accessibilité de son réseau. De fait, les lieux d'hébergement sont soigneusement sélectionnés et doivent répondre à plusieurs critères dont la propreté, la culture populaire, l'accessibilité, la polyvalence, la récréation, etc. Aussi, ils sont diversifiés (chalets, fermes, gîtes, etc.) et de prix abordable; ce qui n'est pas à dédaigner en ces temps d'inflation. Bref, tout est mis en oeuvre dans le but de faire profiter à toutes les

familles québécoises des vacances à prix modique.

Dans un même souffle, VACANCES-FAMILLES incite tous les propriétaires de lieux d'hébergement, que ce soit des fermes, des chalets, des institutions, des résidences secondaires, des centres de villégiature, etc... de participer au réseau VACANCES-FAMILLES. Un fichier central constitue le nerf de cette organisation. Il sera complet en autant que la participation des propriétaires des lieux d'hébergement sera abondante et

diversifiée.

Aussi, la Société VACANCES-FAMILLES tient à remercier les média d'information pour l'appui qu'ils lui ont donné depuis sa fondation en 1971. Cet organisme sans but lucratif souligne, à la lumière de son expérience passée, que sans l'étroite collaboration des différents média d'information, VACANCES-FAMILLES n'aurait certes pas pu rejoindre la population québécoise, ni développer au Québec un tourisme populaire de qualité.

VRAIS SPECIAUX
SUR
TAPIS-PRELART-TUILE
VENTE et INSTALLATION
LES
MEILLEURS PRIX EN VILLE
CHEZ LAURENT PION
7035 BERNARD ST-HYACINTHE
TEL: 773-0091
NOTRE DEVISE EST DE BIEN VOUS SERVIR

Dossiers des champs!

Vous êtes un agriculteur dynamique, intéressé à bien gérer votre ferme? Le ministère de l'Agriculture du Québec vous offre un outil de gestion indispensable, les DOSSIERS PARTICULIERS DES CHAMPS.

Traduite et adaptée à l'intention des producteurs agricoles québécois, cette brochure a été préparée par l'université Purdue, de Lafayette (Indiana). Elle permet de tenir un dossier complet pour 24 champs différents, sur une période de huit ans.

La brochure comporte une carte globale sur laquelle vous pourrez tracer le plan de toute votre ferme, et des cartes individuelles pour chacun des champs. Elle vous indique comment remplir ces cartes de façon à bien marquer le parcours du drainage souterrain de même que les cultures pratiquées, avec l'année et le rendement obtenu.

Vous pouvez aussi vous en servir pour inscrire les résultats des analyses de sol, les recommandations qui vous ont été faites pour la chaux et les engrais chimiques et les quantités que vous avez appliquées.

Dans un même dossier, vous pouvez noter la date de vos semis, la variété utilisée ainsi que les mesures employées pour combattre les

mauvaises herbes, les insectes et les maladies, tout en ajoutant les carences éventuelles, les exigences spéciales de votre champ et les façons culturales.

Vous pouvez même, afin de constituer un dossier le plus complet possible, y inscrire les renseignements suivants: conditions atmosphériques, précipitations, degré d'érosion du sol, date de la récolte, pertes lors de la récolte, pourcentage d'humidité du produit et le prix de vente.

Les dossiers très complets que vous pourrez tenir avec

DOSSIERS PARTICULIERS DES CHAMPS vous permettront d'acquérir une connaissance soignée de l'ensemble de votre exploitation de même que de chacune de ses parties. Vous pourrez donc, plus judicieusement encore, prendre les décisions qui s'imposent au cours des années.

DOSSIERS PARTICULIERS DES CHAMPS est disponible à votre bureau de renseignements agricoles ou au bureau régional du Richelieu du ministère de l'Agriculture, à 3230 RUE Sicotte, à Saint-Hyacinthe.

SNOJET = OUI

Un choix de 8 modèles de moto-neige "Snojet" à des prix défiant, toutes compétitions ça vaut la peine de vous déranger.

CLAUDE MOTEUR ENR.

16 Boul. Laurier 799-4502
coin St-Joseph, Ste-Rosalie.

MECANIQUE GENERALE

Aussi vendeur autorisé de
Moto-Neige "Snojet"

ainsi que les pièces.

Réparations de tous genres

LA MAISON DU TISSUS

935 St-Louis,

Ville St-Joseph

Tel: 773-4182

présente ses

TISSUS PRINTEMPS-ÉTÉ 75

à des prix inférieurs

à ceux du printemps 74

**ACHETEZ DRAPERIES
COUVRE-LITS**

**TISSUS A LA VERGE
A LA MAISON DU TISSUS**

et payez
jusqu'à **30%** moins cher



GRATIS DECOUPEZ GRATIS DECOUPEZ GRATIS DECOUPEZ

Pour clôturer sa vente d'inventaire

la MAISON DU TISSUS offre gratuitement

- un FIL POLYESTER 100 verges avec achat de \$5.00
- un FIL POLYESTER 300 verges avec achat de \$10.00

LA MAISON DU TISSUS,

935 St-Louis, Ville St-Joseph, Tél: 773-4182

Cette offre vaut SEULEMENT pour les tissus en vente durant février

DECOUPEZ GRATIS DECOUPEZ

GRATIS DECOUPEZ GRATIS DECOUPEZ

Sentiers de 997.3 kilomètres à l'intention des motoneigistes

Quelque 997.3 kilomètres de sentiers bien aménagés et répartis dans six parcs seront disponibles cet hiver pour les motoneigistes du Québec. Ainsi, les adeptes de ce passe-temps pourront se rendre dans Papineau-Labelle où les attend 244.5 kilomètres de pistes; au Mont-Tremblant (124.1 kilomètres); dans Joliette (119.4 kilomètres); dans Mastigouche (300.5 kilomètres); dans le Saint-Maurice (111 kilomètres) et dans Port-Neuf (97.8 kilomètres).

LOCATION

Par ailleurs, les motoneigistes pourront louer des chalets à la journée ou à la semaine, dans le parc de Port-neuf (six chalets sont disponibles) et dans le parc du Saint-Maurice (six autres chalets sont aussi disponibles). Ces habitations sont pourvues des principales commodités. Les raquetteurs et les skieurs de fond pourront également bénéficier des mêmes avantages. Pour réserver ces chalets ou obtenir des informations supplémentaires, il suffit de composer les numéros de téléphone suivants: pour les résidents de la région de Québec: 643-5349; pour les résidents de la région de Montréal: 873-5349; pour les personnes demeurant dans les autres régions de la province: 1 - 800 - 462-5349 (sans frais d'interurbain).

DOCUMENTATION

Dans le but de mieux faire connaître la liste des sentiers disponibles dans chacune des régions, le ministère des Transports a publié une série de huit cartes. En outre, le motoneigiste soucieux de sa sécurité peut également obtenir une brochure diffusée par le même ministère et intitulée: "Guide du motoneigiste". Ce recueil explique en termes simples, les principaux signaux de signalisation, donne certains conseils pour la conduite des motoneigistes et explique les mesures à prendre en cas d'accident. De plus, le guide donne certaines explications sur les principaux éléments d'une motoneige et explique enfin, quoi faire en cas de panne. On peut obtenir cette documentation en communiquant à Québec au numéro de téléphone suivant: 643-6864 ou encore, en écrivant à l'adresse suivante: Direction des communications, ministère des Transports du Québec, Édifice "H", 875, Est, Grande-Allée, Québec. Par ailleurs, la Direction des parcs du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche a aménagé des relais le long des sentiers qu'elle met à la disposition des adeptes de la motoneige, afin que ceux-ci puissent se réchauffer au cours de leurs excursions en forêt.

COÛT

Les motoneigistes devront déboursier cette année un montant de \$2. par jour ou \$15. pour la saison, pour pratiquer leur passe-temps favori dans tous les parcs prévus à cette fin, à l'exception des détenteurs d'une carte de membre d'un club de motoneige agréé par le ministère des Transports du Québec. Le laisser-passer annuel peut être utilisé en plus des pistes prévues dans les parcs, pour circuler sur tout le réseau des sentiers entretenus par les clubs agréés par le ministère des Transports. Les revenus provenant de cette source serviront à défrayer en partie les dépenses pour l'entretien des terrains de stationnement et des pistes dans tous les parcs. À ce chapitre, précisons que toutes les pistes sont balisées et damées avec un équipement de premier ordre par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche en collaboration avec le ministère des Transports en ce qui a trait à la signalisation.

CODE D'ÉTHIQUE

Par ailleurs, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche invite tous les adeptes de la motoneige à appliquer le code d'éthique édicté par le ministère des Transports pour la protection de l'environnement. Des exemplaires de ce code peuvent être obtenus dans tous les centres d'accueil des parcs où l'on trouve des pistes pour les motoneigistes. Un dépliant explicatif décrivant le tracé des sentiers est également disponible dans les six parcs prévus à cette fin. Le dépliant en question donne une foule de renseignements d'ordre pratique que tout bon motoneigiste soucieux de sa sécurité devrait connaître. Toutes ces initiatives du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche visent à permettre au plus grand nombre possible de Québécois de pratiquer leurs sports favoris dans la grande nature en toute sécurité, loin des contraintes de la vie urbaine.

STATISTIQUES

Pour les fervents de statistiques, précisons qu'en 1973, on comptait 236,594 motoneiges immatriculées au Québec. D'autre part, quelque 62,788 motoneigistes ont utilisé les sentiers prévus à cette fin dans les six parcs du Québec.

Une bonne et belle santé

ÉCHEC AU VIEILLISSEMENT PRÉMATURÉ, par Jacques Blais, aux Editions du JOUR, 1974. 152 pages. \$4.25

LIBÉREZ-VOUS DE VOS TROUBLES NERVEUX, par le dr Aldo Saponaro, aux Editions du JOUR, 1974. 188 pages. \$4.50

PRÉCIS DE LA VRAIE ACUPONCTURE CHINOISE, par Georges Soulié de Morant, aux Editions Sélect, 1974. 224 pages. Illustrations. \$3.50

EXERCICES POUR RESTER BELLE, par Josette Ghedin, aux Editions LA PRESSE, 1974, 192 pages. Illustrations. \$4.50

Bien vivre, éviter le vieillissement prématuré, se libérer de ses troubles nerveux, savoir quelques notions de l'acupuncture chinoise, et protéger sa beauté; voilà tout un programme à suivre durant l'année qui vient.

LE VIEILLISSEMENT

Les Editions du Jour annoncent la parution de **Echec au vieillissement prématuré** par Jacques Blais, N.D., de la Clinique Naturiste Brunet.

Le vieillissement prématuré de l'organisme humain est l'une des principales caractéristiques de la société moderne. Mille et une solutions, la plupart du temps inefficaces, sont proposées.

Dans cet ouvrage, Jacques Blais, N.D., naturopathe et membre du comité central du Mouvement Naturiste Social, expose les techniques naturalistes et naturopathiques propres à faire échec au vieillissement prématuré.

Cet ouvrage apportera de nombreuses révélations à ceux que préoccupe cet angoissant problème.

Echec au vieillissement prématuré par Jacques Blais, N.D., de la Clinique Naturiste Brunet, est en vente partout.

TROUBLES NERVEUX

Notre système nerveux est intoxiqué par les continus et multiples stress auxquels il est exposé et qui sont dus à la tension constante; cette intoxication peut prendre les formes les plus diverses et déterminer une grande variété de troubles, jusqu'à entraîner de véritables maladies organiques.

Le but de cet ouvrage «Libérez-vous de vos troubles nerveux» est précisément de vous mettre en garde contre le danger d'une telle intoxication de votre système nerveux, et de vous suggérer les moyens

les plus appropriés pour préserver son intégrité.

Nous vous dirons avant tout quels sont les facteurs nocifs qui menacent le plus directement et le plus gravement le système nerveux de l'homme moderne, et desquels vous devrez, dans les limites du possible, vous protéger; nous passerons ensuite en revue les formes cliniques par lesquelles, le plus souvent, se manifeste l'altération de l'équilibre neuro-psychique; nous vous indiquerons enfin les remèdes et les traitements qui servent à la prévention à la combattre.

ACUPONCTURE

«PRÉCIS DE LA VRAIE ACUPONCTURE CHINOISE» demeure le meilleur ouvrage d'initiation à une technique qui n'est plus possible d'ignorer. Cette technique est en train de connaître un remarquable essor et elle a acquis sa renommée dans la médecine moderne; toutefois, l'acupuncture est encore mal connue du grand public.

Avant de publier le complet et volumineux exposé que George Soulié de Morant prépare sur l'acupuncture, avec traductions précises de textes chinois, références et citations, il a décidé, pour répondre aux demandes de nombreux médecins et du public, à donner ici l'essentiel de la méthode, les points principaux et la manière de traiter quelques maladies pour lesquelles nous sommes plus ou moins désarmés.

«L'Acupuncture en Europe», «Que peut guérir l'Acupuncture», «Relations d'Organes» et «La Circulation d'Energie» sont parmi les nombreux sujets traités dans ce précis.

«PRÉCIS DE LA VRAIE ACUPONCTURE CHINOISE» est pour tout le monde. Son style simple mais à la fois technique et élégant permet d'être lu et compris par les professionnels aussi bien que par le grand public qui s'intéresse à ce sujet.

POUR RESTER BELLE

Entre l'ascenseur et l'auto, le bureau et la TV, votre corps s'est rouillé. Il est alangui, il a vieilli ou grossi. Vous savez que l'exercice vous sauverait de l'immobilisme, mais vous n'avez plus l'énergie de l'entreprendre. Josette Ghedin, professeur en esthétique et auteur de plusieurs ouvrages sur la beauté féminine, l'a compris et son nouveau livre reprend le problème à sa base. Au lieu d'obliger votre corps à se comporter comme un athlète alors qu'il est devenu infirme, EXERCICES POUR RESTER BELLE vous réapprendra à retrouver la forme dans le mouvement quotidien.

Finis les crispations, les gestes étriés et les pauses apathiques, vous saurez les reconnaître et vous vous transformerez en une femme gracieuse et épanouie. Vous retrouverez l'habitude du

mouvement dans les petites tâches quotidiennes. Cette habitude entraînera votre musculature qui ne demandera qu'à servir. C'est alors que vous pourrez entreprendre l'exercice physique quotidien qui vous conviendra le mieux.

L'ouvrage vous propose des mouvements faciles et plus difficiles qui répondent à tous les problèmes-beauté de la femme: cellulite, maternité, relâchement, embonpoint, etc. Vous y trouverez enfin des exercices distincts pour les seins, la taille, le ventre, les cuisses, les bras, etc., tous illustrés et expliqués clairement.

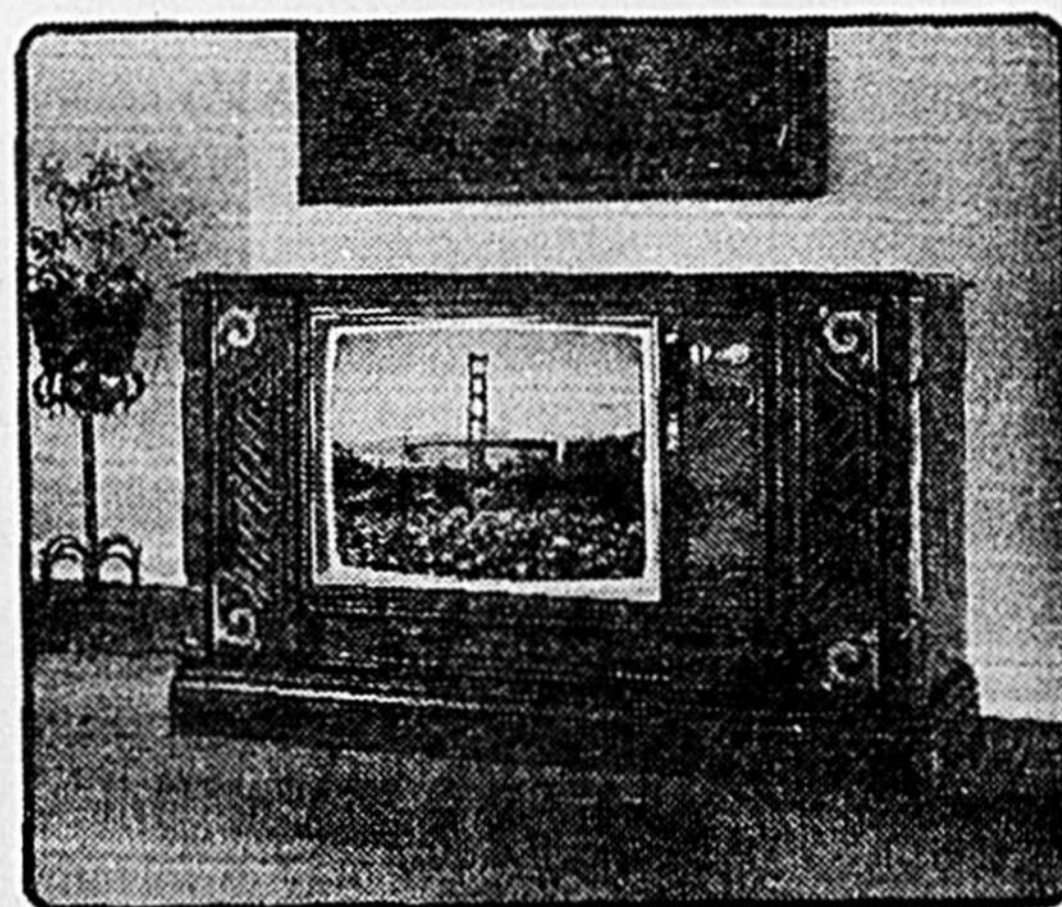
L'originalité de ce livre que toute femme devrait consulter, est de mettre en valeur les capacités naturelles de votre corps, de vous apprendre à vivre au maximum les gestes habituels de votre existence et enfin d'épanouir votre silhouette de la manière qui vous convient le mieux, sans effort impossible, avec lucidité et avec succès.



QUASAR 75

Présentation de la nouvelle génération d'une célèbre famille de téléviseurs

Tous nos modèles sont conçus pour donner une image aux qualités incomparables et un rendement sûr pendant des années



Télécouleur Quasar de 26" meuble de style méditerranéen

Fini pacanier classique aux lignes symétriques du plus bel effet et donnant au meuble une touche mauresque. Quant au tube-image "Matrix Plus" et à l'accord des couleurs Super Insta-Matic, ils vous donneront une image d'une qualité qui vous enchantera.

Modèle WL9230LP

Spécialité t.v. couleur vente et service sur tous appareils électroniques

2 ans de garantie sur toutes pièces.

TERME BUDGETAIRE DISPONIBLE SUR PLACE JUSQU'A 45 JOURS POUR LE 1er PAIEMENT

Salon de l'Électronique

Luc Audette, prop. Dents Leclerc, associé et technicien. spécialité: T.V. couleur vente et service sur tous appareils électroniques. 2783 St-Pierre (Ville) face à Gilles Filibotte "Sport Marina" Tél.: 774-7896

Maska Réfrigération Enr.

Ventes & Services Réfrigérateurs & Congélateurs Tous genres d'appareils de climatisation Acheterais congélateurs en bon ou mauvais état

8, rue Guy Ste-Rosalie

Tél: 799-4525



Les membres du mouvement Les Chevaliers de Laval, accueillent lors de leur dernière réunion, soit celle de dimanche au sous-sol de l'église Christ-Roi, M. Roméo Duchesne, son exposé portait sur les moyens à prendre afin de réussir à combattre complètement l'alcoolisme, et sur la différence entre les deux vies. (Photo Studio Crystal).

Un nouveau métier à 65 ans

Les gens du troisième et du quatrième âges n'ont peut-être pas reçu l'attention qu'il fallait pour les préparer à passer une vieillesse heureuse. Voici un texte d'Isabelle Delisle, infirmière-ANDRAGOGUE, sur le sujet.

J'entre à la tabagie du coin, pour aller chercher le journal, et des voix enjouées attirent mon attention.

Deux bons amis se rencontrent.

Ah ben, si c'est pas Albert que je vois là. Grandes exclamations. Bonjour par ici, poignée de mains par là, c'est Georges qui vient d'entrer.

"Qu'est-ce que tu fais icite?"

A les observer de loin, je constate que ce sont de vieux bons amis qui ne se rencontrent pas souvent.

Tout en regardant les cartes de souhaits, j'entend leur conversation. Je ne veux pas être

indiscrète, mais ils parlent si fort, il n'ont vraiment rien à cacher ces bons amis.

Je remarque cependant qu'Albert semble beaucoup plus dynamique que Georges. Si je prolonge un peu ma visite à la tabagie, je finirai par tout savoir. Ils semblent avoir une bonne expérience ces deux là.

La conversation s'engage.

Georges: "Enfin mon Albert, ça s'en vient la retraite?"

Albert: "Eh oui dans un mois, j'aurai mon premier chèque."

Georges: "Je suis bien content pour toi, tu pourras enfin relaxer, moi ça fait déjà cinq ans, que je suis à ma pension. Si ce n'était pas de mes rhumatismes, de mes yeux qui faiblissent, et de mes articulations qui raidissent, quelques maux de tête par ci par là, ça irait très bien."

Albert: "Q'est-ce que tu fais de tes journées?"

Georges: "Rien.. C'est ben long une journée... et une année donc..."

Albert: "Je te comprends, je ne pourrais jamais arrêter toutes mes activités, pour moi, le travail c'est la santé."

Georges: "Que penses-tu faire?"

Albert: "Tu sais mon Georges, ça fait dix ans que je me prépare à ma retraite. Mon travail de contremaître prenait tout mon temps et je n'ai pas eu la chance de faire certaines activités que j'aurais aimées. Aujourd'hui mes enfants sont grands, et je peux me permettre de travailler à mon rythme. J'ai décidé de m'ouvrir un atelier de sculpture sur bois. Pour réaliser ce projet, j'ai décidé de retourner à l'école. Les cours du soir que l'Education Permanente organise, c'est formidable, il y en a pour toutes les possibilités et pour tous les goûts."

Georges: "Tu retournes à l'école? Quel courage."

Albert: "Tu sais, je ne me considère pas courageux, je veux simplement continuer de vivre et d'être heureux, me sentir utile et créatif. En travaillant à ce que j'aime, je me sens motivé, et je n'ai pas le temps de penser à mes maladies. J'active mes muscles et j'emploie certaines cellules de mon cerveau qui sont encore en réserve, je me sens ainsi en pleine forme."

Je suis convaincu Georges qu'on peut prolonger sa jeunesse, tout en acceptant positivement l'expérience des années qui s'accumulent. Je crois que si j'active mes muscles et mon cerveau, je réussirai à ne pas trop accumuler de poussière, et ils peuvent fonctionner encore plusieurs années."

Georges: "Albert, tu me redonnes le goût de vivre, ce que tu me dis me touche profondément. Pourquoi ne t'ai-je pas rencontré plus tôt. J'ai perdu bien des années depuis ma retraite. J'aurais pu éviter bien des ennuis, et vivre plus heureux en m'occupant à me trouver un autre métier. Mais, aujourd'hui en t'écoutant, tu m'as fait penser à quelque chose. Je possède en moi, un côté artistique que je n'ai pu exploiter. La peinture" je me laisserai aller à cette fantaisie, et je ferai les tableaux que j'ai toujours voulu faire."

Albert: "Bravo Georges, avise-moi quand tu feras ta première exposition".

Georges: "Au revoir, au plaisir. Je t'attends chez moi, nous trinquerons à notre nouveau métier."

Ils se séparent par une bonne poignée de mains. Georges semble assez ému, mais très heureux. Albert est apparu au bon moment.

que deviendra le français.

La Pléiade

On appelle ainsi un groupe de sept personnes illustres. Ce mot vient du grec, et il est normal qu'on l'applique aux sept poètes du XVI^e siècle qui eurent tant d'influence sur le français littéraire de leur époque, et qui incitèrent leurs semblables à employer des mots venus du latin et du grec. Eux-mêmes utilisèrent des nouveaux mots, enrichissant la langue française encore bien pauvre. Ronsard et Du Bellay furent les plus célèbres membres de ce groupe. Un livre qui eut une grande influence fut certainement l'ouvrage: Défense et illustration de la langue française de Du Bellay. L'auteur veut transporter dans notre « vulgaire » les idées de l'Antiquité. « Marchez, s'écrie Du Bellay, vers cette courageuse cité romaine. Pillez sans conscience les sacrés trésors de ce temple delphique ». Grâce à lui, grâce aux autres poètes de la Pléiade, la poésie française allait prendre son essor. On ressuscita même l'ode, forme poétique chère à Pindare. Ronsard se proclame premier auteur lyrique français et revendique l'ode comme le genre de poème qu'il a innové en français.

Il fallait enrichir la langue française, trop pauvre encore. Et quoi de plus logique que de puiser dans le latin, et même le grec pour en faire une langue aussi glorieuse que celle des Anciens.

Ronsard, à ce sujet déclame :

Je vis que des Français le langage trop bas, A terre se traînant sans ordre ni compas... Je fis des mots nouveaux, je rappelai les vieux, Si bien que son renom je poussai jusqu'aux cieux... Et mis la poésie en tel ordre qu'après, Le français fut égal au romain et au grec.

Malheureusement, pour Ronsard du moins, de nombreux lettrés protestèrent. Tous ces mots nouveaux, ces nouvelles façons d'écrire, n'étaient pas connus. Il y avait trop d'obscurité dans cela. A la fin de sa vie, Ronsard fut sensible aux critiques et modifia ses écrits, employant des expressions du « vulgaire » et moins de mots latins, et répudiant certains termes adoptés par ses imitateurs. Dans le premier livre des Amours, Ronsard emploie des mots pompeux et utilise de nombreux emprunts. Dans son deuxième livre des Amours, il s'est corrigé.

En conclusion, après le travail des poètes de la Pléiade, la langue française se retrouve riche et forte. Les abus seront corrigés. Il en restera un moyen d'expression unique. Vauquelin de la Fresnaye, dans son Art Poétique, va bientôt pouvoir déclarer que la nation française peut désormais « à son choix exprimer toute chose en son natif français ».

(à suivre)

Louis-Paul BEGUIN
régie de la langue française

coin de l'office de la langue française

vous m'en direz tant

par Louis-Paul Béguin

La naissance et l'évolution du français

2) L'évolution de notre langue au XVI^e siècle

Il fallait le latin pour faire ses études au XVI^e siècle. Le français était encore considéré, à cette époque comme du « vulgaire ». Mais, toutefois, si les étudiants étaient encore punis à l'université de Paris pour avoir parlé français pendant les heures de cours, la « langue francoyse » n'était pas totalement exclue des collèges. Elle permet de comparer ses formes grammaticales avec celles du langage savant, le latin. De cette façon, les étudiants peuvent « passer outre », ce qui veut dire : s'instruire en latin et abandonne le français quand l'enfant peut se sentir à l'aise en latin.

Malgré l'importance du latin, les rois français du temps ont beaucoup pour la langue française. Les sujets : le français, encore langue vulgaire, mais de plus en plus expression du sentiment national. La langue française allait en fait permettre l'unité nationale. En août 1539, sous François 1^{er}, paraissait la fameuse ordonnance de Villers-Cotterets sur la réforme de la justice. Elle stipulait que tous les actes et opérations

de justice se feraient dorénavant en français. Par ordre du grand roi, le français prenait sa place dans les cours de justice.

Ronsard voulut savoir qui étaient les premiers citoyens courageux qui avaient osé utiliser le français au lieu de la langue des Anciens. Il fallait dit le poète, leur élever des statues.

Lorsque le français eut ainsi acquis droit de cité, on dut y mettre de l'ordre. Quand une langue n'a pas de statut officiel, elle est laissée à elle-même ; elle n'est point structurée : c'est l'anarchie. Il fallut donc commencer par une grammaire. On cite, de cette époque, la grammaire de Robert Estienne. Rappelons aussi les noms de Meigret et de Ramus, deux grammairiens du XVI^e siècle qui contribuèrent à mettre de l'ordre dans les règles grammaticales. Malgré tous ces efforts et cette bonne volonté, la grammaire française du XVI^e siècle n'est pas parfaite. Car chacun y alla de ses petites inventions, de ses préférences. Toutefois, il faut reconnaître qu'un grand pas était franchi vers la langue exacte et claire

REMBOURRAGE

Marcel Desgranges Prop.

1825 rue Union, St-Joseph, (Tél: 774-5169)
SET DE SALON, CHOIX DE MATÉRIEL

AUVENTS
MASKOUTAINS
ENRG.



REMBOURRAGE
REMODELAGE
RECOUVREMENT

100 rue Blier
ville St-Joseph
774-6686

Achète bien qui achète

Chez Cazes & McDuff,

Février est le mois

des aubaines et bons prix

Venez en profiter

725 Laframboise

St-Hyacinthe

774-8754

"NETTEMENT DIFFERENT"



965, rue Saint-Louis

Saint-Joseph

Tél. 774-6887



immeubles
la liberte enr.

courtier

ACHAT VENTE ECHANGE LOCATION
ADMINISTRATION EVALUATION PROMOTION

LE PLUS GRAND COURTIER DE LA REGION

pour informations supplémentaires

RAYMOND LALIBERTE C.V.
CLAUDE LALIBERTE A.V.
ANDRE LAFRANCE A.V.
MME MONIQUE LEROY A.V.
PIERRE GUEVREMONT A.V.
JACQUES LEVEILLEE A.V.
ANDRE DESPOT A.V.

**RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL**

773-8545

2965 LAFRAMBOISE ST-HYACINTHE

BUNGALOW

**SPECIAL Aucun comptant requis SPECIAL
devenez propriétaire.**

ST-HYACINTHE



1) RUE BOURDAGES

Propriété de 1 1/2 étage, 1 logis de 6 1/2 pièces, chauffage air chaud, poêle encastré, tapis et prélatris inclus dans le marché sans aucun frais. Abri d'auto Prix et conditions avantageuses.



2) RUE PATENAUDE

Très beau bungalow, construit en déclin d'aluminium et briques. Entrée split, logis de 7 1/2 pièces. 2 salles de bain, sous-sol entièrement fini. abri d'auto. Foyer en briques, bar, tapis mur à mur partout dans la maison. Très beau terrain de 7,000. pieds carrés, patio. Prix plus que raisonnable.



3) RUE BERGERON

Propriété construite en déclin d'aluminium et briques. 5 1/2 grandes pièces. Chauffage électrique, carport. Beau terrain. Prix bas.

ST-JOSEPH



4) RUE LEMONDE

Maison construite en briques, carré de 40 x 26. 5 1/2 pièces. abri d'auto, beau terrain de 108 x 60. Comptant requis \$1,000.

LA PROVIDENCE



5) RUE SAINT-CLEMENT

Très belle propriété comprenant 3 chambres à coucher, 1 salle à dîner, 1 cuisine, 1 salon, 1 vivoir, 1 salle de lavage, 1 salle de jeux, chauffage à l'eau chaude, abri d'auto, très beau terrain paysagé de 75' x 118' Situé près des écoles, terrain de jeux. Prix plus que raisonnable.

DOUVILLE



6) RUE DUCHESNAY

Propriété construite en clapboard d'aluminium, 5 1/2 pièces, sous-sol semi-fini. Carport beau terrain gazonné et clôturé de 70 x 110. Chauffage air chaud. Une Aubaine.

**PROPRIÉTÉS EXTÉRIEURES
DE ST-HYA.**

50 FERMES de 30 à 300 arpents avec ou sans roulant avec ou sans bâtiments, avec ou sans maisons, communiquez avec notre spécialiste André Dépôt. Tél. 372-9830.

ST-THOMAS D'AQUIN



7) RUE PRINCIPALE

Propriété et commerce d'épicerie, maison de 44 x 30, 6 1/2 pièces, chauffage électrique, très beau terrain de 110 x 135.

Épicerie, chiffre d'affaire hebdomadaire de \$1,500.

Pour plus de renseignements communiquez avec nous à nos bureaux.

ST-HYACINTHE



8) RUE LAFRAMBOISE

Propriété de 2 logis construite en briques, chacun des logis comprend 5 1/2 pièces, rapporte annuellement \$1,980 maison complètement rénovée récemment, chauffage eau chaude. A un propriétaire occupant il en coûterait \$130 par mois pour être propriétaire de ce 2 logis. Peu de comptant.



9) RUE MORIN

2 propriétés de 4 logis soit 8 logis construit en 1962, terrain de 7,075 pieds carrés pour chaque propriété. Avec 8 garages soit un par locataire. Ces deux propriétés rapportent annuellement \$8,592. Téléphonnez à nos bureaux pour obtenir plus de renseignements sur ces deux propriétés.



10) BOURG-JOLI

8 logis neufs de 4 1/2 pièces, chauffage électrique dans chaque logis, situé près de l'hôpital, école, centre d'achat, aubaine. Revenu annuel \$12,600.

ST-JOSEPH



11) RUE SAVOIE

Duplex construit en briques, 5 1/2 pièces chaque logis, rapporte annuellement \$2,640. abri d'auto, chauffage électrique. Véritable aubaine.

STE-ROSALIE



12) TRES BELLE MAISON neuve de 58 x 28, 2 étages, 8 pièces, sous-sol fini, chauffage électrique, garage. Beau terrain. Demandez Pierre Guevremont.

**Nous avons de nombreux
terrains à vendre**

URGENT-VITE nous avons besoin de bungalow pour le 1 mars, plusieurs clients en main avec "CASH"

Un très grand choix de maisons de campagnes, dans différents coins, à des prix très variés.

St-Dominique, Ste-Rosalie, St-Simon St-Valérien, Acton Vale Roxton Falls - Ponds, Granby, St-Pie Lac Crystal, (Cantons de l'Est) etc.

**IMMEUBLES LALIBERTE Enr. CE N'EST PAS SEULEMENT UN BON
BUREAU D'IMMEUBLES C'EST AVANT TOUT...
UN BUREAU DE VENDEURS PROFESSIONNELS**

DEMEURANT DANS LA VILLE DE SAINT-HYACINTHE DEPUIS TOUJOURS ET CONNAISSANT BIEN
LE MARCHÉ IMMOBILIER DE LA REGION MASKOUTAINE



immeubles
la liberte enr.
courtier
ACHAT VENTE ECHANGE LOCATION
ADMINISTRATION EVALUATION PROMOTION

CECI EST NOTRE ECRIEUX FAVORI
PERMETTEZ-NOUS DE FAIRE
EN SORTE QU'ON LE POSE SUR
VOTRE PROPRIETE

Tél: 773-8545